

Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży/Dostaw Produktów Petrochemicznych (dalej zwane „Ogólnymi Warunkami”) określają zasady zawierania umów sprzedaży/dostawy produktów petrochemicznych oferowanych przez ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku. Ogólne Warunki stanowią integralną część wszystkich umów sprzedaży/dostawy produktów petrochemicznych zawieranych ORLEN S.A. i mają do nich zastosowanie, chyba, że strony danej umowy wyraźnie postanowiły inaczej. Każde odstępstwo od stosowania niniejszych Ogólnych Warunków wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Ogólne Warunki wraz z Zamówieniem (zgodnie z definicją zawartą poniżej), Potwierdzeniem Zamówienia (zgodnie z definicją zawartą poniżej), i załącznikami stanowią treść Umowy zawartej pomiędzy Sprzedawcą/Dostawcą a Kupującym/Odbiorcą (zgodnie z definicjami zawartymi poniżej).

Ogólne Warunki są podzielone na artykuły, ustępy i tytuły, przy czym podział ten ma charakter porządkujący i nie wpływa na interpretację Ogólnych Warunków. Ilekroć w Ogólnych Warunkach mowa jest o:

Sprzedawcy/Dostawcy:

należy przez to rozumieć ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, adres: ul. Chemików 7, 09-411 Płock, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Sródmieścia w Łodzi, XX Wydział Gospodarczy - Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 000028860, numer NIP: 774-00-01-454, numer BDO 000007103, z kapitałem zakładowym 1.451.177.561,25 PLN (w pełni wpłaconym);

Kupującym/Odbiorcy:

należy przez to rozumieć osobę prawną, osobę fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą lub jednostkę organizacyjną posiadającą zdolność do czynności prawnych, która złożyła Zamówienie i z którą Sprzedawca/Dostawca zawarł Umowę;

Produkcje:

należy przez to rozumieć produkt petrochemiczny, którego sprzedaż/dostawa stanowi przedmiot Zamówienia;

Zamówieniu:

należy przez to rozumieć zlecenie kupna Produktu złożone przez Kupującego/Odbiorcę, zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 1 do Ogólnych Warunków;

Potwierdzeniu Zamówienia:

należy przez to rozumieć złożone przez Sprzedawcę/Dostawcę zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2 do Ogólnych Warunków potwierdzenie realizacji Zamówienia poprzez sprzedaż/dostawę Produktu;

Umowie:

należy przez to rozumieć umowę sprzedaży/dostawy Produktu zawartą pomiędzy Sprzedawcą/Dostawcą a Kupującym/Odbiorcą w trybie i o treści wskazanej w Ogólnych Warunkach;

Systemie:

należy przez to rozumieć krajowy system teleinformatyczny, o którym mowa w art. 2 ust. 1 pkt 26 ustawy z dnia 6 grudnia 2008 r. o podatku akcyzowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r., poz. 2427, z późn. zm. dalej „**Ustawa o podatku akcyzowym**”), służący do obsługi przemieszczania wyrobów akcyzowych z zastosowaniem procedury zawieszania poboru akcyzy oraz do przemieszczania poza tą procedurą;

Umowa AVV: Ogólna Umowa o Użytkowaniu Wagonów Towarowych dostępna na stronie Tłumaczenie AVV | Izba Gospodarcza Transportu Lądowego (igtł.pl)

Dniu roboczym

należy przez to rozumieć każdy dzień tygodnia z wyłączeniem sobót i dni ustawowo wolnych od pracy wskazanych w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz.U. 2020 pozycja 1920, z późn. zm.)

W Ogólnych Warunkach Sprzedawca/Dostawca oraz Kupujący/Odbiorca mogą być zwani dalej osobno bądź razem jako „Strona” lub „Strony”.

Artykuł 1: WARUNKI ZAWARCIA I REALIZACJI UMOWY

1. Sprzedawca/Dostawca i Kupujący/Odbiorca mogą zawrzeć Umowę w dowolnym trybie, w tym poprzez akceptację przez Kupującego/Odbiorcę przesłanego przez Sprzedawcę/Dostawcę Potwierdzenia Zamówienia. O ile Potwierdzenie Zamówienia nie stanowi inaczej, akceptacja przez Kupującego/Odbiorcę Potwierdzenia Zamówienia następuje poprzez przesłanie do Sprzedawcy/Dostawcy w terminie 5 dni roboczych od daty otrzymania Potwierdzenia Zamówienia egzemplarza Potwierdzenia Zamówienia podpisanego przez osoby upoważnione do działania w imieniu Kupującego/Odbiorcy. Akceptacja Potwierdzenia Zamówienia oznacza akceptację wszystkich zmian i uzupełnień do Zamówienia Kupującego/Odbiorcy wprowadzonych przez Sprzedawcę/Dostawcę oraz oznacza zawarcie Umowy na warunkach zawartych w Potwierdzeniu Zamówienia i Ogólnych Warunkach. Ogólne Warunki podane są do wiadomości i akceptacji Kupującego najpóźniej przy składaniu przez Sprzedawcę/Dostawcę Potwierdzenia Zamówienia, a ponadto dostępne są na stronie internetowej www.orklen.pl.

2. Kupujący/Odbiorca składa Zamówienia na sprzedaż/dostawę Produktu w danym kwartale/miesiącu, nie później niż na miesiąc kalendarzowy przed rozpoczęciem danego kwartału/miesiąca w którym sprzedaż/dostawa ma mieć miejsce. Za datę złożenia Zamówienia przyjmuje się datę otrzymania takiego Zamówienia przez Sprzedawcę/Dostawcę. Wzór Zamówienia stanowi Załącznik nr 1 do Ogólnych Warunków. Zamówienia, które nie zostały złożone zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 1 do Ogólnych Warunków lub nie zostały złożone w terminie wskazanym powyżej, mogą nie być przez Sprzedawcę/Dostawcę rozpatrywane. Sprzedawca/Dostawca rozpatrując Zamówienie Kupującego/Odbiorcy może w terminie do 20-go dnia miesiąca kalendarzowego poprzedzającego kwartał/miesiąc, w którym sprzedaż/dostawa ma mieć miejsce lub następnego dnia roboczego, jeżeli 20-ty dzień miesiąca kalendarzowego przypada na dzień wolny od pracy (tj. sobotę lub inny dzień ustawowo wolny od pracy wskazany w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz.U.z 2020 r., poz. 1920, z późn. zm.), chyba, że Strony postanowią inaczej na piśmie: (i) zaoferować realizację Zamówienia na zasadach i warunkach wskazanych w Potwierdzeniu Zamówienia, albo (ii) odmówić realizacji Zamówienia. W przypadku braku złożenia przez Sprzedawcę/Dostawcę Potwierdzenia Zamówienia Umowa nie zostaje zawarta. Dla uniknięcia wątpliwości brak doręczenia Kupującemu/Odbiorcy Potwierdzenia Zamówienia w ww. terminie w żadnym razie nie będzie rozumiane jako przyjęcie Zamówienia przez Sprzedawcę/Dostawcę do realizacji. Kupujący/Odbiorca oświadcza, że osoba składająca Zamówienie oraz akceptująca Potwierdzenie Zamówienia jest upoważniona do działania w imieniu Kupującego/Odbiorcy. Sprzedawca/Dostawca oświadcza, że osoba składająca Potwierdzenie Zamówienia jest upoważniona do działania w imieniu Sprzedawcy/Dostawcy.

3. Dopuszcza się możliwość złożenia Zamówienia w terminie i na okres inny niż wskazany w ust. 2 powyżej, pod warunkiem uprzedniego potwierdzenia przez Sprzedawcę/Dostawcę bezpośrednio na piśmie lub drogą elektroniczną (e-mail) dostępności Produktu w danym okresie i ustalenia pomiędzy Stronami terminów dla: złożenia Zamówienia, Potwierdzenia Zamówienia oraz akceptacji Potwierdzenia Zamówienia.

4. Sprzedaż/dostawa Produktu prowadzona jest wg cen obowiązujących u Sprzedawcy/Dostawcy w dniu wydania Produktu Kupującemu/Odbiorcy albo

przewoźnikowi wyznaczonemu przez Sprzedawcę/Dostawcę albo Kupującego/Odbiorcę.

5. Sprzedaż/dostawy Produktu mogą być realizowane w następujących trybach: jednorazowo lub częściami. Niezależnie od trybu Strony ustalają harmonogram sprzedaży/dostaw Produktu. Przy sprzedaży/dostawach częściowych każde wydanie Produktu rozliczane jest jak oddzielna, jednorazowa sprzedaż/dostawa. W przypadku kilku sprzedaży/dostaw tego samego Produktu realizowanych w ciągu jednego dnia dopuszcza się możliwość wystawienia faktury zbiorczej obejmującej sprzedaż/dostawy tego samego Produktu dokonane w ciągu całego dnia.

6. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do przekazania Sprzedawcy/Dostawcy na piśmie lub drogą elektroniczną (e-mail) wszelkich, wymaganych instrukcji dotyczących sprzedaży/dostawy zgodnie z zasadami opisanymi w załączniku do bazy dostawy w Artykule 2 i Artykule 3 poniżej. Wszelkie dodatkowe koszty, opłaty lub wydatki poniesione przez Sprzedawcę/Dostawcę w wyniku braku przekazania lub wadliwego przekazania lub zmiany wcześniej przekazanych instrukcji przez Kupującego/Odbiorcę obciążają Kupującego/Odbiorcę.

Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do dostarczenia Sprzedawcy/Odbiorcy wszelkich dokumentów i informacji wymaganych dla prawidłowego przygotowania i wypełnienia dokumentów transportowych oraz wypełnienia przez Sprzedawcę/Dostawcę obowiązków wynikających z przepisów prawa podatkowego oraz danych statystycznych.

7. Zmiana terminu sprzedaży/dostawy wymaga dla swej ważności zgody Kupującego/Odbiorcy wyrażonej bezpośrednio na piśmie lub drogą elektroniczną (e-mail). Niezależnie od postanowień powyżej Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo zmiany czasu i terminu dostawy jeżeli wystąpią okoliczności, na które Sprzedawca/Dostawca nie ma wpływu np.: ograniczenia w ruchu drogowym, ograniczenia w ruchu kolejowym, blokady dróg lub linii kolejowych, trudności logistyczne lub zmniejszenie możliwości przewoźników. Sprzedawca/Dostawca będzie informować niezwłocznie Kupującego/Odbiorcę o jakiegokolwiek sytuacji mogącej mieć wpływ na terminowość sprzedaży/dostaw.

8. Terminowa realizacja wydania Produktu oznacza wydanie Produktu w dniu uzgodnionym w harmonogramie dostaw (tj. pomiędzy godziną 0:00 a 24:00). Data wydania Produktu jest każdorazowo wskazana w dowodzie wydania lub zawiadomieniu o wysyłce.

9. Dopuszcza się możliwość dokonania korekty nominacji ilościowych na dany miesiąc kalendarzowy, pod warunkiem przekazania przez Kupującego/Odbiorcę do Sprzedawcy/Dostawcy informacji o wnioskowanych korektach bezpośrednio na piśmie lub drogą elektroniczną (e-mail) do końca miesiąca poprzedzającego miesiąc, którego korekta ma dotyczyć. Korekta nominacji ilościowych może zostać dokonana wyłącznie za zgodą Sprzedawcy/Dostawcy wyrażoną na piśmie lub drogą elektroniczną (e-mail).

10. Realizacja sprzedaży/dostaw następuwać będzie z tolerancją +/-10% ilości Produktu wskazanych w Potwierdzeniu Zamówienia.

11. Realizacja sprzedaży/dostaw będzie odbywała się na wskazanych w Potwierdzeniu Zamówienia bazach dostawy, przy użyciu wskazanych tam środków transportowych, odpowiednich dla transportu danego Produktu. Strona, w której gestii pozostaje dostarczenie środków transportowych, zapewnia ich należyty stan techniczny i czystość zbiorników. Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo do odmowy załadunku w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w tym zakresie.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51

12. Prawo własności Produktu oraz związane z nim ryzyko (w tym ryzyko utraty lub pogorszenia jakości) przechodzi na Kupującego/Odbiorcę wraz z wydaniem Produktu Kupującemu/Odbiorcy albo przewoźnikowi wskazanemu przez Sprzedawcę/Dostawcę lub Kupującego/Odbiorcę (przy czym dla uniknięcia wątpliwości jeżeli w transporcie bierze udział kilku przewoźników, prawo własności Produktu, oraz związane z nim ryzyko przechodzi na Kupującego/Odbiorcę wraz z wydaniem Produktu pierwszemu przewoźnikowi).

13. Nieodebranie Produktu w danym okresie lub terminie, z przyczyn leżących po stronie Kupującego/Odbiorcy nie przenosi zobowiązań Sprzedawcy/Dostawcy na następne okresy lub terminy, o ile Strony nie postanowią inaczej na piśmie.

14. W przypadku niewykonania przez Stronę jej zobowiązań dotyczących sprzedaży/dostawy lub odpowiednio odbioru ustalonej ilości Produktu (z zastrzeżeniem przyznanej mocą ust. 10 niniejszego Artykułu poziomu tolerancji) z przyczyn innych niż Zdarzenie Siły Wyższej lub Nieplanowanego Przejścia drugiej Stronie przysługujące prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 10% wartości netto odpowiednio niedostarczonego/nieodebranego Produktu obliczonej w oparciu o średnią arytmetyczną cen netto Produktu obowiązującą w miesiącu kalendarzowym, w którym sprzedaż/dostawa miała być zrealizowana.

15. Strony zastrzegają sobie możliwość dochodzenia odszkodowania, na zasadach ogólnych, przewyższającego wysokość kary umownej wskazanej w ust. 14 powyżej.

16. Przy każdym wydaniu Produktu załączone zostaną następujące dokumenty (niezależnie od dokumentów do celów rozliczeń między Stronami, wysłanych przez Sprzedawcę/Dostawcę pocztą): (i) świadectwo jakości określające parametry jakościowe dostarczonego Produktu; (ii) "Dowód wydania" – w przypadku sprzedaży/dostaw realizowanych w samochodowych środkach transportowych; (iii) „Zawiadomienie o wysyłce” – w przypadku sprzedaży/dostaw realizowanych w kolejowych środkach transportowych; oraz (iv) –inne jeżeli mają zastosowanie.

Artykuł 2: ZASADY REALIZACJI DOSTAW NA BAZIE FCA PŁOCK, FCA WŁOCŁAWEK I FCA TRZEBINIA

1. W przypadku sprzedaży/dostaw realizowanych w kolejowych środkach transportowych Kupującego/Odbiorcy na bazie FCA punkt zdawczo-odbiorczy (miejsce komisijnego wydania przesyłki przewoźnikowi wskazanemu przez Kupującego/Odbiorcę) Zakładu ORLEN S.A. w Płocku, Zakładu PTA we Włocławku lub Zakładu w Trzebinii:

1.1 Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do realizacji uzgodnionego przez Strony harmonogramu sprzedaży/dostaw Produktu wyłącznie w kolejowych środkach transportowych spełniających wymagania techniczne Sprzedawcy/Dostawcy. Kolejowe środki transportowe (cysterny kolejowe), o których mowa w zdaniu poprzednim, powinny być oznakowane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz posiadać dokumentację przewozową nie budzącą wątpliwości w zakresie Produktu, który może być nimi transportowany i danych Kupującego/Odbiorcy, dla którego wydanie Produktu ma być realizowane.

1.2. W przypadku niespełnienia przez Kupującego/Odbiorcę warunków wskazanych w ust. 1.1 niniejszego Artykułu, Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia kolejowego środka transportowego w punkcie zdawczo-odbiorczym Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub Zakładu PTA we Włocławku.

1.3. Kupujący/Odbiorca przekaże Sprzedawcy/Dostawcy drogą elektroniczną (e-mail) proponowany harmonogram sprzedaży/dostaw Produktu kolejowymi środkami transportowymi z Zakładu Sprzedawcy/Dostawcy najpóźniej na 7 (siedem) dni roboczych przed datą planowanej sprzedaży/dostawy Produktu. Sprzedawca/Dostawca potwierdzi lub zaproponuje nowy harmonogram Kupującemu/Odbiorcy drogą elektroniczną (e-mail), w ciągu 3 (trzech) dni roboczych od dnia otrzymania propozycji harmonogramu Kupującego/Odbiorcy. Jakikolwiek zmiany ustalonego harmonogramu będą wymagały zgody obydwu Stron wyrażonej drogą elektroniczną (e-mail).

1.4 Każdorazowo wysłanie przez Kupującego/Odbiorcę próżnego kolejowego środka transportowego pod załadunek Produktu wymaga dokonania przez Kupującego/Odbiorcę awizacji przewozu, która powinna zawierać: numeryczny wykaz kolejowych środków transportowych, termin przybycia na punkt zdawczo-odbiorczy Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku, nazwę przewoźnika wskazanego przez Kupującego/Odbiorcę do realizacji przewozu Produktu. Przekazanie powyższych informacji następuje drogą elektroniczną na adres: zospp@orlen.pl. Kupujący/Odbiorca jest zobowiązany do przekazania powyżej wskazanych informacji najpóźniej w dniu nadania przez Kupującego/Odbiorcę kolejowych środków transportowych do punktu zdawczo-odbiorczego Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku.

1.5 Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do dostarczenia kolejowych środków transportowych pod załadunek Produktu do punktu zdawczo-odbiorczego Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku nie wcześniej niż w terminie 3 (trzech) dni kalendarzowych i nie później niż w terminie 3 dni kalendarzowych przed planowaną datą wydania Produktu chyba, że Strony postanowią inaczej na piśmie.

1.6 W przypadku niedotrzymania przez Kupującego/Odbiorcę terminów wskazanych w ust. 1.5 niniejszego Artykułu, Sprzedawca/Dostawca ma prawo nie przyjąć kolejowego środka transportowego od wskazanego przez Kupującego/Odbiorcę przewoźnika.

1.7 W przypadku przyjęcia kolejowego środka transportowego od przewoźnika, pomimo niedotrzymania przez Kupującego/Odbiorcę terminów wskazanych ust. 1.5 niniejszego Artykułu, Sprzedawca/Dostawca dokona obciążenia Kupującego/Odbiorcy za zajęcie torów bocznicowych (usługa przedłużonego załadunku) chyba, że Strony postanowią inaczej na piśmie. Obciążenie będzie liczone za każdą rozpoczętą dobę przekraczającą limit czasowy ustalony w ust. 1.5 niniejszego Artykułu, a kwota obciążenia będzie liczona według aktualnych stawek Sprzedawcy/Dostawcy.

1.8 Sprzedawca/Dostawca zrealizuje załadunek Produktu do podstawionych przez Kupującego/Odbiorcę kolejowych środków transportowych i przekaże je przewoźnikowi wskazanemu przez Kupującego/Odbiorcę zgodnie z ustalonym harmonogramem, w przypadku dotrzymania terminów wskazanych w ust. 1.5 niniejszego Artykułu. W przypadku niedotrzymania terminów wskazanych w ust. 1.5 niniejszego Artykułu Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo do realizacji załadunku Produktu do dostarczonego przez Kupującego/Odbiorcę kolejowego środka transportowego i wydania Produktu przewoźnikowi wskazanemu przez Kupującego/Odbiorcę zgodnie z nowym harmonogramem uzgodnionym drogą elektroniczną (e-mail) przez Sprzedawcę/Dostawcę i Kupującego/Odbiorcę. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do porozumienia w zakresie uzgodnienia nowego harmonogramu, Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest niezwłocznie odebrać od Sprzedawcy/Dostawcy próżne kolejowe środki transportowe.

1.9 Każdorazowo Sprzedawca/Dostawca powiadomi Kupującego/Odbiorcę z 1-dniowym wyprzedzeniem o dacie i godzinie wydania Produktu w punkcie zdawczo-odbiorczym Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku. Powiadomienie będzie dostarczone na adres mailowy wskazany przez Kupującego/Odbiorcę w odrębnej korespondencji. Godzina wydania jest godziną

orientacyjną, za którą Sprzedawca/Dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Terminowa realizacja wydania Produktu oznacza wydanie Produktu w dniu zgodnym z ustalonym harmonogramem. Data wydania Produktu wskazana jest w Zawiadomieniu o wysyłce.

1.10 W dniu powiadomienia Kupujący/Odbiorca ma obowiązek potwierdzić drogą elektroniczną (e-mail) na adres wskazany przez Sprzedawcę/Dostawcę gotowość swojego przewoźnika do odebrania przesyłki w terminie ustalonym przez Sprzedawcę/Dostawcę.

1.11 W przypadku braku odbioru Produktu przez Kupującego/Odbiorcę lub wyznaczonego przez niego przewoźnika w terminie uzgodnionym pomiędzy Sprzedawcą/Dostawcą i Kupującym/Odbiorcą, Sprzedawca/Dostawca obciąża Kupującego/Odbiorcę opłatą za zajęcie torów bocznicowych za każdą rozpoczętą dobę liczoną od daty potwierdzonego pomiędzy Stronami wydania Produktu w punkcie zdawczo-odbiorczym ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Włocławku (usługa przedłużonego załadunku) za każdą rozpoczętą dobę przekraczającą limit ustalony pomiędzy Stronami według aktualnych stawek Sprzedawcy/Dostawcy. Ponadto w przypadku konieczności wykonania przez Sprzedawcę/Dostawcę dodatkowych prac bocznicowych obciąża on Kupującego/Odbiorcę opłatą równą stawce godzinowej, za każdą godzinę wykonanych prac bocznicowych (usługa wykonania pracy manewrowej), według aktualnych stawek Sprzedawcy/Dostawcy.

1.12 Obciążenie, o którym mowa w ust. 1.7 oraz w ust. 1.11 niniejszego Artykułu nastąpi na podstawie wystawionej przez Sprzedawcę/Dostawcę faktury. Faktura będzie wystawiona najpóźniej w terminie 7 (siedmiu) dni, licząc odpowiednio od ostatniego dnia/ostatniej godziny dnia zdarzenia, uprawniającego Sprzedawcę/Dostawcę do dokonania przedmiotowego obciążenia (moment wykonania usługi). Termin płatności faktury wynosi 14 dni od daty wystawienia faktury. Zapłacie podlega kwota obciążenia powiększona o podatek od towarów i usług (VAT) naliczony wg obowiązującej stawki.

2. W przypadku dostaw realizowanych samochodowymi środkami transportowymi Kupującego/Odbiorcy na bazie FCA punkt zdawczo-odbiorczy (miejsce komisijnego wydania przesyłki przewoźnikowi wskazanemu przez Kupującego/Odbiorcę) Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku lub Zakładu w Trzebinii:

2.1 Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do realizacji uzgodnionego przez Strony harmonogramu sprzedaży/dostaw Produktu wyłącznie w środkach transportowych (samochodach i cysternach samochodowych) spełniających wymagania techniczne Sprzedawcy/Dostawcy. Samochodowe środki transportowe, o których mowa w zdaniu poprzednim, powinny być oznakowane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz posiadać dokumentację przewozową nie budzącą wątpliwości w zakresie Produktu, który może być nimi transportowany.

2.2. W przypadku niespełnienia przez Kupującego/Odbiorcę warunków wskazanych w ust. 2.1. niniejszego Artykułu Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia samochodowego środka transportowego (w punkcie zdawczo-odbiorczym Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku lub Zakładu w Trzebinii).

2.3 Każdorazowo wysłanie przez Kupującego/Odbiorcę próżnego samochodowego środka transportowego pod załadunek Produktu wymaga przekazania przez Kupującego/Odbiorcę harmonogramu sprzedaży/dostaw Produktu, który powinien zawierać: numeryczny wykaz samochodowych środków transportowych, termin przybycia na punkt zdawczo-odbiorczy Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku lub Zakładu w Trzebinii, nazwę przewoźnika wskazanego przez Kupującego/Odbiorcę do realizacji przewozu Produktu, ilość i nazwę Produktu oraz numer Potwierdzenia Zamówienia. Przekazanie powyższej informacji następuje drogą elektroniczną (e-mail) na adres: zospp@orlen.pl co najmniej na 4 (cztery) dni robocze przed planowaną datą przybycia samochodowych środków transportowych do punktu zdawczo-odbiorczego Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku lub Zakładu w Trzebinii. Każdorazowo Sprzedawca/Dostawca powiadomi Kupującego/Odbiorcę drogą elektroniczną (e-mail) w ciągu 1 (jednego) dnia roboczego od daty otrzymania od Kupującego/Odbiorcy propozycji harmonogramu sprzedaży/dostaw o akceptacji przedłożonego harmonogramu lub w przypadku braku możliwości akceptacji harmonogramu zaproponowanego przez Kupującego/Odbiorcę przedłoży nową propozycję harmonogramu. Terminowa realizacja wydania Produktu oznacza wydanie Produktu w dniu wskazanym w Dowodzie Wydania.

2.4 Sprzedawca/Dostawca zrealizuje załadunek Produktu do podstawionych przez Kupującego/Odbiorcę samochodowych środków transportowych pod warunkiem spełnienia warunków opisanych w ust. 2.3. niniejszego Artykułu. W przypadku nie spełnienia warunków opisanych w ust. 2.3 niniejszego Artykułu Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo do realizacji załadunku Produktu do dostarczonego przez Kupującego/Odbiorcę samochodowego środka transportowego i wydania Produktu przewoźnikowi wskazanemu przez Kupującego/Odbiorcę zgodnie z nowym harmonogramem uzgodnionym drogą mailową przez Sprzedawcę/Dostawcę i Kupującego/Odbiorcę.

3. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do dostarczenia Sprzedawcy/Dostawcy wszelkich informacji wymaganych dla prawidłowego przygotowania i wypełnienia listu przewozowego (w przypadku samochodowych środków transportowych dowód wydania, będzie jednocześnie stanowił dokument transportowy), w tym w szczególności danych dot. nazwy i adresu nadawcy; przy czym nadawcą jest podmiot zawierający z przewoźnikiem umowę przewozu Produktu z punktu zdawczo-odbiorczego Zakładu ORLEN S.A. do miejsca przeznaczenia. Kupujący/Odbiorca upoważnia ORLEN S.A. do uzupełnienia w imieniu Kupującego/Odbiorcy, listu przewozowego w zakresie: miejsca nadania, daty nadania, godziny nadania, numerów ładownych środków transportowych, tary kolejowych środków transportowych, tary dostawy, wagi netto kolejowych środków transportowych, wagi netto dostawy, wagi brutto kolejowych środków transportowych, wagi brutto dostawy. Pozostałe rubryki listu przewozowego (niewymienione powyżej) będą wypełnione zgodnie ze wzorem przesłanym przez Kupującego/Odbiorcę. Nadawcą Produktu wskazanym na ww. liście przewozowym będzie Kupujący/Odbiorca lub inny wskazany przez niego podmiot. W przypadku braku przekazania danych niezbędnych do prawidłowego sporządzenia listu przewozowego Sprzedawca/Dostawca wyda wyłącznie Dowód wydania.

Artykuł 3: ZASADY REALIZACJI DOSTAW NA BAZIE CPT LUB DAP

3.1 Realizacja dostaw kolejowymi środkami transportowymi

1. W przypadku dostaw realizowanych kolejowymi środkami transportowymi do Zakładu Kupującego/Odbiorcy (rozumiane jako miejsce przeznaczenia), Sprzedawca/Dostawca zobowiązuje się zapewnić stosowną ilość kolejowych środków transportowych odpowiednich do przewozu Produktu, zapewniającą dostawy Produktu na warunkach i w terminach ustalonych przez Strony, jak również zapewnienia należyty stan techniczny i czystość zbiorników tych kolejowych środków transportowych. Minimalna dostawa realizowana na bazie CPT i DAP kolejowych środków transportowych Sprzedawcy/Dostawcy będzie ustalona pomiędzy Stronami i potwierdzona na piśmie.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51

2. Prawo własności Produktu oraz związane z nim ryzyko (w tym ryzyko utraty lub pogorszenia jakości) przechodzi w przypadku bazy CPT ze Sprzedawcy/Dostawcy na Kupującego/Odbiorcę w chwili wydania Produktu tj. przekazania załadowanych kolejowych środków transportowych przewoźnikowi w punkcie zdawczo odbiorczym Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku, lub Zakładu w Trzebinii (rozumiane jako miejsce wydania).

3. Prawo własności Produktu oraz związane z nim ryzyko (w tym ryzyko utraty lub pogorszenia jakości) przechodzi w przypadku bazy DAP ze Sprzedawcy/Dostawcy na Kupującego/Odbiorcę w chwili gdy Produkt jest postawiony do dyspozycji Kupującego/Odbiorcy na przybywającym kolejowym środku transportowym gotowy do wyładunku na stacji kolejowej wskazanej przez Kupującego/Odbiorcę (rozumiane jako miejsce wydania).

4. Kupujący/Odbiorca przekaże Sprzedawcy/Dostawcy drogą elektroniczną (e-mail), proponowany harmonogram dostaw Produktu kolejowymi środkami transportowymi do Zakładu Kupującego/Odbiorcy najpóźniej do 25-go dnia miesiąca kalendarzowego poprzedzającego miesiąc planowanych dostaw. Sprzedawca/Dostawca potwierdzi lub zaproponuje nowy harmonogram Kupującemu/Odbiorcy drogą elektroniczną (mailem), w ciągu 5 (pięciu) dni roboczych od dnia otrzymania propozycji harmonogramu od Kupującego/Odbiorcy. W przypadku złożenia przez Kupującego/Odbiorcę Zamówienia oraz dokonania akceptacji Potwierdzenia Zamówienia złożonego przez Sprzedawcę/Dostawcę po 25-tym dniu miesiąca kalendarzowego poprzedzającego miesiąc planowanych dostaw Kupujący/Odbiorca przekaże Sprzedawcy/Dostawcy proponowany harmonogram dostaw Produktu w ciągu 3 (trzech) dni roboczych od dokonania akceptacji Potwierdzenia Zamówienia. Sprzedawca/Dostawca potwierdzi lub zaproponuje nowy harmonogram Kupującemu/Odbiorcy drogą elektroniczną (e-mail), w ciągu 3 (trzech) dni roboczych od dnia otrzymania propozycji harmonogramu od Kupującego/Odbiorcy. Harmonogram przekazany przez Sprzedawcę/Dostawcę będzie ostateczny i wiążący dla obu Stron. Jakiegokolwiek zmiany ustalonego harmonogramu będą wymagały zgody obydwu Stron wyrażonej na piśmie lub drogą elektroniczną (e-mail).

5. Kupujący/Odbiorca powinien sprawdzić stan techniczny kolejowych środków transportowych przy odbiorze ich od przewoźnika. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub braku części kolejowego środka transportowego, Kupujący/Odbiorca niezwłocznie dokona zapisu na dokumentach zdawczo-odbiorczych oraz poinformuje o tym fakcie Sprzedawcę/Dostawcę i prześle do niego oryginał listu przewozowego oraz oryginały dokumentów zdawczo-odbiorczych lub poświadczone za zgodność z oryginałem kserokopie celem udokumentowania, że uszkodzenie miało miejsce podczas transportu. W przypadku zaniechania czynności, o których mowa w niniejszym ustępie, które uniemożliwią złożenie reklamacji przez Sprzedawcę/Dostawcę do przewoźnika, wszystkie konsekwencje finansowe tego zaniechania ponosi Kupujący/Odbiorca (tj. przyjmuje się domniemanie, że za uszkodzenie lub brak części kolejowego środka transportowego odpowiada Kupujący/Odbiorca).

6. W przypadku uszkodzenia kolejowego środka transportowego pozostającego w pieczy Kupującego/Odbiorcy lub wynajętego przez Kupującego/Odbiorcę przewoźnika/operatora bocznicy, które to uszkodzenie kwalifikuje kolejowy środek transportowy do kasacji, Kupujący/Odbiorca dostarczy Sprzedawcy/Dostawcy według jego wyboru, równoważny kolejowy środek transportowy zamienny lub wpłaci na rachunek bankowy wskazany przez Sprzedawcę/Dostawcę, odszkodowanie pieniężne w wysokości stanowiącej równowartość wartości kolejowego środka transportowego o tych samych parametrach technicznych i eksploatacyjnych co uszkodzony zgodnie z zapisami Umowy AVV. Odszkodowanie będzie płatne w terminie 14 (czternastu) dni od dnia wystawienia przez Sprzedawcę/Dostawcę noty księgowej (obciążeniowej).

7. W przypadku innego niż wskazane w ust. 6 niniejszego Artykułu, uszkodzenia kolejowego środka transportowego pozostającego w pieczy Kupującego/Odbiorcy lub wynajętego przez Kupującego/Odbiorcę przewoźnika/operatora bocznicy Kupujący/Odbiorca poniesie koszty naprawy stwierdzonych uszkodzeń kolejowego środka transportowego. Kupujący/Odbiorca lub wynajęty przez Kupującego/Odbiorcę przewoźnik/operator bocznicy nie może skierować kolejowego środka transportowego do naprawy bez zgody Sprzedawcy/Dostawcy. Do napraw kolejowych środków transportowych stosuje się zapisy Umowy AVV.

8. Nadanie przez Kupującego/Odbiorcę próżnego kolejowego środka transportowego na adres inny niż podany na liście przewozowym zwrotnym wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę lub wykorzystanie kolejowego środka transportowego do innych celów wymaga każdorazowego pisemnego upoważnienia (dyspozycji) wystawianego przez Sprzedawcę/Dostawcę.

9. W przypadku uzyskania pisemnego upoważnienia (dyspozycji) od Sprzedawcy/Dostawcy na przekierowanie kolejowego środka transportowego na adres inny niż podany na liście przewozowym zwrotnym wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę, Kupujący/Odbiorca poniesie opłaty za udostępnienie kolejowego środka transportowego według aktualnie obowiązujących dobowych stawek umownych Sprzedawcy/Dostawcy, liczonych od daty podstawienia kolejowego środka transportowego do rozładunku w Zakładzie Kupującego/Odbiorcy z uwzględnieniem przysługującego Kupującemu/Odbiorcy wolnego czasu na rozładunek, (czyli czasu niezbędnego Kupującemu/Odbiorcy na wykonanie czynności rozładunkowych) do daty nadania do miejsca pierwotnie wskazanego w liście przewozowym zwrotnym wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę, tj. odpowiednio do Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub Zakładu PTA we Włocławku.

10. W przypadku zwrotu kolejowych środków transportowych bezpośrednio z miejsca do którego Kupujący/Odbiorca przekierował kolejowe środki transportowe (innego niż odpowiedni Zakład Kupującego/Odbiorcy) na podstawie uzyskanego upoważnienia, do miejsca wskazanego w liście przewozowym zwrotnym wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę, tj. do Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku, lub Zakładu w Trzebinii, koszty transportu ponosi Kupujący/Odbiorca. Kupujący/Odbiorca jest zobowiązany przekazać Sprzedawcy/Dostawcy dokumenty zdawczo-odbiorcze w ciągu 3 (trzech) dni roboczych od momentu przekierowania kolejowych środków transportowych do innego miejsca niż wskazane w pierwotnym liście zwrotnym wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę, tj. nie do Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub Zakładu PTA we Włocławku lub Zakładu w Trzebinii. W przypadku braku wyżej wymienionych dokumentów zdawczo-odbiorczych Kupujący/Odbiorca jest zobowiązany do dokonania zapłaty opłaty za udostępnienie kolejowego środka transportowego według aktualnych dobowych stawek umownych obowiązujących u Sprzedawcy/Dostawcy, kalkulowanych od dnia nadania ładownego kolejowego środka transportowego z punktu załadunkowego Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku, lub Zakładu w Trzebinii, czyli od momentu przekazania ładownego kolejowego środka transportowego przewoźnikowi do momentu przekazania przez przewoźnika próżnego kolejowego środka transportowego w miejscu wskazanym w pierwotnym liście przewozowym zwrotnym wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę, tj. do Zakładu Sprzedawcy/Dostawcy w Płocku lub Włocławku lub Trzebinii.

11. W przypadku przekierowania kolejowego środka transportowego na inny adres niż wskazany w pierwotnym liście przewozowym zwrotnym wystawionym przez

Sprzedawcę/Dostawcę (tj. miejsce inne niż Zakład ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakład PTA we Włocławku) bez pisemnego upoważnienia od Sprzedawcy/Dostawcy, Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do zapłaty kary umownej w wysokości trzykrotnej wartości aktualnej umownej stawki dobowej za udostępnienie kolejowego środka transportowego obowiązującej u Sprzedawcy/Dostawcy, za okres od dnia nadania ładownego kolejowego środka transportowego z punktu załadunkowego Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku, lub Zakładu w Trzebinii, czyli od momentu przekazania ładownego kolejowego środka transportowego przewoźnikowi do momentu przekazania przez przewoźnika próżnego kolejowego środka transportowego w miejscu wskazanym w pierwotnym liście przewozowym zwrotnym wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę, tj. do Zakładu ORLEN S.A. w Płocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku, lub Zakładu w Trzebinii.

12. Każdorazowe obciążenie, o którym mowa w ust. 9, 10, 11 niniejszego Artykułu, nastąpi na podstawie odpowiednio faktury/noty obciążeniowej wystawionej w terminie 7 (siedmiu) dni, od dnia zaistnienia zdarzenia powodującego obowiązek dokonania przedmiotowego naliczenia. Zapłacie podlega kwota obciążenia wskazana w treści faktury VAT powiększona o podatek od towarów i usług naliczony wg obowiązującej stawki. W przypadku kar umownych, o których mowa powyżej kwota do zapłaty zostanie określona na podstawie noty obciążeniowej. Termin płatności faktury/noty obciążeniowej wynosi 14 dni od daty faktury/ noty obciążeniowej.

13. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do całkowitego rozładunku kolejowego środka transportowego. Za całkowicie rozładowany kolejowy środek transportowy uważa się taki, w którym pozostałość nie przekracza 2% teoretycznej tary danego kolejowego środka transportowego.

14. W przypadku niezasadnionego pozostawienia w kolejowym środku transportowym Produktu powyżej 2% teoretycznej tary danego kolejowego środka transportowego i w związku z tym konieczności jego czyszczenia, Kupujący/Odbiorca jest zobowiązany do dokonania zapłaty za koszty czyszczenia kolejowego środka transportowego. Za pozostawioną w kolejowym środku transportowym bez uzasadnienia części Produktu Sprzedawca/Dostawca nie dokona korekty obciążenia Kupującego/Odbiorcy z tytułu dostawy.

15. Obowiązkiem Kupującego/Odbiorcy jest dopilnowanie wpisania przez przewoźnika dat i godzin podstawienia i zabrania kolejowych środków transportowych, zgodnych z dokumentami zdawczo-odbiorczymi. W przypadku reklamacji Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest dołączyć oryginały tych dokumentów lub poświadczone za zgodność z oryginałem kserokopie.

16. W przypadku zaginięcia próżnego kolejowego środka transportowego zwracanego po rozładunku lub w wyniku przekierowania przez Kupującego/Odbiorcę, Kupujący/Odbiorca ma obowiązek na żądanie Sprzedawcy/Dostawcy dostarczyć oryginalny list przewozowy z ostatniego biegu kolejowego środka transportowego oraz ewentualnie inne dokumenty związane z jego zaginięciem, w terminie do 3 (trzech) miesięcy od potwierdzenia jego zaginięcia. W przypadku spowodowania przedawnienia roszczeń Sprzedawcy/Dostawcy do przewoźnika z powodu braku wymienionych w niniejszym ustępie dokumentów, Kupujący/Odbiorca dostarczy Sprzedawcy/Dostawcy według jego wyboru, równoważny kolejowy środek transportowy zamienny lub wpłaci na rachunek bankowy wskazany przez Sprzedawcę/Dostawcę, odszkodowanie pieniężne w wysokości stanowiącej równowartość kolejowego środka transportowego o tych samych parametrach technicznych i eksploatacyjnych co utracony, zgodnie z postanowieniami Umowy AVV. Odszkodowanie płatne będzie w terminie 14 (czternastu) dni od daty wystawienia przez Sprzedawcę/Dostawcę noty księgowej (obciążeniowej).

17. Do wszelkich innych nieuregulowanych w Ogólnych Warunkach kwestii dotyczących odpowiedzialności za kolejowe środki transportowe stosuje się odpowiednio postanowienia Umowy AVV.

18. W przypadku stwierdzenia naruszenia plomb na kolejowym środku transportowym, w celu zgłoszenia reklamacji, Kupujący/Odbiorca jest zobowiązany dostarczyć:

- Protokół z komisyjnych oględzin kolejowego środka transportowego;
- Protokół z komisyjnego przeważenia kolejowego środka transportowego z udokumentowaną ilością braku;
- Świadcstwo legalizacji/wzorcowania wag.

19. W skład komisji powołanej w celu wyjaśnienia postępowania reklamacyjnego wskazanego w ustępie 18 niniejszego Artykułu powinien wchodzić Kupujący/Odbiorca, przedstawiciel przewoźnika, przedstawiciel Sprzedawcy/Dostawcy.

20. W przypadku stwierdzenia ubytku ponadnormatywnego i braku naruszenia plomb na kolejowym środku transportowym, Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do powiadomienia o tym fakcie Sprzedawcy/Dostawcy, jednakże nie później niż w ciągu 2 dni roboczych od daty dotarcia Produktu do stacji kolejowej podanej przez Kupującego/Odbiorcę i wskazanej na liście przewozowym. Do czasu udzielenia odpowiedzi przez Sprzedawcę/Dostawcę przesyłka pozostaje w dyspozycji Sprzedawcy/Dostawcy i zawieszają się bieg czasu wolnego na czynności rozładunkowe (czyli czasu niezbędnego Kupującemu/Odbiorcy na wykonanie czynności rozładunkowych).

21. Sprzedawca/Dostawca dokonuje obciążenia za pobyt kolejowych środków transportowych na bocznicy Kupującego/Odbiorcy w związku z czynnościami rozładunkowymi na podstawie pierwotnych listów przewozowych zwrotnych wystawionych przez Sprzedawcę/Dostawcę (usługa udostępnienia kolejowych środków transportowych).

22. Czas wolny na czynności rozładunkowe kolejowych środków transportowych jest ustalany pomiędzy Stronami i jest określony w godzinach liczonych od daty i godziny podstawienia kolejowych środków transportowych przez przewoźnika na stację kolejową wskazaną przez Kupującego/Odbiorcę, zgodnie z zapisem w liście przewozowym i dokumentach zdawczo-odbiorczych.

23. W przypadku przekroczenia czasu wolnego na rozładunek za każdą rozpoczętą dobę Sprzedawca/Dostawca naliczać będzie opłatę umowną za usługę udostępnienia kolejowych środków transportowych za każdą dobę/kolejowy środek transportu według aktualnych stawek obowiązujących u Sprzedawcy/Dostawcy.

24. Opłata umowna za usługę udostępnienia kolejowych środków transportowych liczona będzie od momentu przekroczenia czasu wolnego na rozładunek do czasu przekazania kolejowego środka transportowego po rozładunku w Zakładzie Kupującego/Odbiorcy przewoźnikowi. Podstawą obciążenia są daty podstawienia i zabrania kolejowego środka transportowego przez przewoźnika wg wykazów zdawczo-odbiorczych sporządzanych na stacji kolejowej Kupującego/Odbiorcy. Każdorazowo obciążenie, o którym mowa w ust. 21 – 24 niniejszego Artykułu, nastąpi na podstawie faktury wystawionej w terminie 7 (siedmiu) dni od dnia zakończenia się zdarzenia uzasadniającego dokonanie przedmiotowego naliczenia (moment wykonania usługi). Termin płatności faktury wynosi 14 dni od daty faktury.

25. Zapłacie podlega kwota obciążenia powiększona o podatek od towarów i usług (VAT) naliczony wg obowiązującej stawki.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51

26. W przypadku, gdy odbiór przesyłki został opóźniony z wyłącznej winy Sprzedawcy/Dostawcy podstawą rozliczenia będzie data zgłoszenia gotowości do odebrania podana przez Kupującego/Odbiorcę.

27. Kolejowe środki transportowe po rozładunku Kupujący/Odbiorca ma obowiązek zwrócić na adres wskazany w załączonym pierwotnym liście przewozowym zwrócić wystawionym przez Sprzedawcę/Dostawcę, tj. do Zakładu ORLEN S.A. w Plocku lub odpowiednio Zakładu PTA we Włocławku.

3.2 Realizacja dostaw samochodowymi środkami transportowymi

1. W przypadku dostaw realizowanych do Zakładu Kupującego/Odbiorcy (rozumiane jako miejsce przeznaczenia), Sprzedawca/Dostawca zobowiązuje się zapewnić stosowną ilość samochodowych środków transportu odpowiednich do przewozu Produktu, zapewniającą dostawy Produktu na warunkach i w terminach ustalonych przez Strony, jak również zapewnią należyty stan techniczny i czystość zbiorników tych środków transportowych.

2. Prawo własności Produktu oraz związane z nim ryzyko (w tym ryzyko utraty lub pogorszenia jakości) przechodzi w przypadku bazy CPT ze Sprzedawcy/Dostawcy na Kupującego/Odbiorcę w chwili wydania Produktu przewoźnikowi w punkcie zdawczo – odbiorczym Zakładu Sprzedawcy/Dostawcy w Plocku.

3. Prawo własności Produktu oraz związane z nim ryzyko (w tym ryzyko utraty lub pogorszenia jakości) przechodzi w przypadku bazy DAP ze Sprzedawcy/Dostawcy na Kupującego/Odbiorcę w chwili gdy Produkt jest postawiony do dyspozycji Kupującego/Odbiorcy na przybywającym środku transportowym gotowy do wyładunku w miejscu wskazanym przez Kupującego/Odbiorcę (rozumiane jako miejsce wydania).

4. Kupujący/Odbiorca przekaże Sprzedawcy/Dostawcy drogą elektroniczną (e-mail), proponowany harmonogram dostaw Produktu samochodowymi środkami transportu do Zakładu Kupującego/Odbiorcy najpóźniej do 7 dnia poprzedzającego datę planowanych dostaw. Sprzedawca/Dostawca potwierdzi lub zaproponuje nowy harmonogram Kupującemu/Odbiorcy drogą elektroniczną (mailem), w ciągu 2 Dni Roboczych od dnia otrzymania propozycji harmonogramu od Kupującego/Odbiorcy. Harmonogram uzgodniony przez Strony będzie wiążący dla obu Stron z zastrzeżeniem postanowień art. 1 ust. 7 powyżej.

5. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do całkowitego rozładunku środka transportowego.

Artykuł 4: FAKTUROWANIE ORAZ PŁATNOŚCI

1. Podstawą płatności za Produkt jest faktura VAT, którą Sprzedawca/Dostawca wystawi w terminie przewidzianym przez obowiązujące przepisy prawa podatkowego.

2. Faktura może być wystawiona w PLN lub innej uzgodnionej przez Strony walucie obcej. Podatek VAT będzie wskazany na fakturze w PLN i zostanie wyliczony zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.

3. Ceny, opłaty wymienione w Ogólnych Warunkach są kwotami, stawkami netto i zostaną powiększone o podatek od towarów i usług (VAT) zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego tworząc odpowiednio wartość brutto, kwotę brutto.

4. Zapłata za Produkt jest dokonywana w formie przelewu, na rachunek bankowy Sprzedawcy/Dostawcy wskazany na fakturze VAT, w terminie płatności wskazanym na fakturze VAT. Zobowiązanie do zapłaty za Produkt uznaje się za spełnione z dniem uznania rachunku bankowego Sprzedawcy/Dostawcy pełną kwotą należności wynikającą z faktury VAT.

5. Jeżeli zapłata za Produkt (odpowiednio partię Produktu) ma nastąpić w formie przedpłaty, winna być ona dokonana przed wydaniem Produktu (odpowiednio danej partii Produktu) w wysokości 100% wartości brutto Produktu (odpowiednio danej partii Produktu) wg cen obowiązujących w dniu wydania Produktu. Jeżeli w dniu dokonywania przedpłaty za Produkt nie jest znana cena Produktu, która będzie obowiązywała w dniu wydania Produktu, Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do dokonania przedpłaty w wysokości 100 % wartości brutto Produktu wg cen obowiązujących w dniu dokonywania przedpłaty, przy czym w tym przypadku Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo realizacji sprzedaży/dostawy Produktu tylko w ilości odpowiadającej wartości dokonanej przez Kupującego/Odbiorcę przedpłaty. W przypadku, gdy wartość dokonanej przez Kupującego/Odbiorcę przedpłaty za Produkt będzie wyższa od wartości Produktu wyliczonej wg cen obowiązujących w dniu wydania Produktu, nadpłaconą przez Kupującego/Odbiorcę kwota w zależności o ustaleń pomiędzy Stronami zostanie zwrócona przez Sprzedawcę/Dostawcę na rachunek bankowy Kupującego/Odbiorcy lub zaliczona na poczet realizacji kolejnych sprzedaży/dostaw Produktu.

6. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do zapłaty całej kwoty faktury VAT (kwota brutto) bez prawa do potrącenia jakichkolwiek swoich należności względem Sprzedawcy/Dostawcy niezależnie czy wynikają z Umowy czy też innego porozumienia zawartego pomiędzy Stronami.

7. W przypadku, gdy Kupujący/Odbiorca opóźni się z zapłatą jakiegokolwiek kwoty, do której zapłaty jest zobowiązany na podstawie niniejszej Umowy, Sprzedawca/Dostawca będzie miał prawo naliczyć odsetki w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych, za każdy dzień opóźnienia, a ponadto, jeżeli opóźnienie zapłaty przekroczy 3 dni kalendarzowe, wstrzymać następną dostawę Produktu do momentu spłaty zaległości lub zastosować rygor przedpłaty.

8. Sprzedaż/Dostawa Produktu odbywać się będzie w ramach: udzielonego przez ORLEN S.A. limitu kredytowego lub w ramach przedpłaty. W celu udzielenia lub weryfikacji limitu kredytowego, Sprzedawca/Dostawca będzie dokonywać oceny wiarygodności finansowej Kupującego/Odbiorcy lub poręczyciela w oparciu o dostarczone przez Kupującego/Odbiorcę dokumenty finansowe Kupującego/Odbiorcy lub poręczyciela i zastrzega sobie prawo do żądania ustanowienia oraz przedstawienia w terminie określonym przez Sprzedawcę/Dostawcę dodatkowego stosownego do poziomu ryzyka zabezpieczenia.

9. W przypadku zmiany limitu kredytowego Sprzedawca/Dostawca zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Kupującego/Odbiorcę o każdorazowej zmianie wielkości limitu kredytowego i przyczynach tej zmiany.

10. Kupujący/Odbiorca upoważnia Sprzedawcę/Dostawcę do wystawiania faktur VAT bez jego podpisu. Zarówno Kupujący/Odbiorca jak i Sprzedawca/Dostawca oświadczają, że są czynnymi podatnikami podatku od towarów i usług VAT o numerach identyfikacji podatkowej wskazanych odpowiednio: w przypadku Kupującego/Odbiorcy – w Zamówieniu; w przypadku Sprzedawcy/Dostawcy - w Potwierdzeniu Zamówienia.

11. Podstawą wystawienia faktury VAT będzie ilość Produktu wskazana w: (i) "Dowodzie wydania" – w przypadku sprzedaży/dostaw realizowanych w samochodowych środkach transportowych; (ii) „Zawiadomieniu o wysyłce” – w przypadku sprzedaży/dostaw realizowanych w kolejowych środkach transportowych wystawionych przez Sprzedawcę/Dostawcę.

12. W przypadku konieczności wystawienia faktury korygującej zastosowanie ma termin płatności zgodny z terminem płatności dla pierwotnej faktury, liczony od daty wystawienia faktury korygującej.

Artykuł 5: RĘKOJMIA, REKLAMACJE

1. Jakość danego Produktu spełniać będzie parametry jakościowe określone normą mającą zastosowanie do danego Produktu, wskazaną w Potwierdzeniu Zamówienia

(dalej „Specyfikacja”). W tym celu Sprzedawca/Dostawca wykonuje analizy jakościowe każdej partii Produktu. Do każdej sprzedaży/dostawy załączone jest świadectwo jakościowe określające parametry jakościowe danej partii Produktu. Sprzedawca/Dostawca zobowiązany jest dostarczać Produkt zgodnie ze Specyfikacją wskazaną w Potwierdzeniu Zamówienia i nie odpowiada za jego dalsze zastosowanie. Poza zapewnieniem wskazanym w pierwszym zdaniu niniejszego ustępu, Sprzedawca/Dostawca nie składa jakichkolwiek innych zapewnień ani jakichkolwiek gwarancji dotyczących jakości Produktu, jego przeznaczenia czy zastosowania.

2. Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do zbadania Produktu (jego ilości i jakości) w sposób przyjęty i właściwy dla danego Produktu, niezwłocznie po sprzedaży/dostawie Produktu, jednakże: nie później niż w ciągu 10 (dziesięciu) dni następujących po dniu wydania Produktu ale jednocześnie nie później niż w ciągu 2 (dwóch) dni roboczych od daty dotarcia Produktu do miejsca dostawy wskazanego na liście przewozowym - w przypadku reklamacji jakościowej oraz nie później niż w ciągu 2 (dwóch) dni roboczych od daty dotarcia Produktu do miejsca dostawy wskazanego na liście przewozowym - w przypadku reklamacji ilościowej. W przypadku stwierdzenia wady jakościowej Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się niezwłocznie po jej wykryciu, lecz nie później niż w terminie 11 (jedenastu) dni następujących po dniu wydania Produktu ale jednocześnie nie później niż w ciągu 3 (trzech) dni roboczych od daty dotarcia Produktu do miejsca dostawy wskazanego na liście przewozowym złożyć do Sprzedawcy/Dostawcy pisemną reklamację. W przypadku stwierdzenia wady ilościowej Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się niezwłocznie po jej wykryciu, lecz nie później niż w terminie 3 (trzech) dni roboczych od daty dotarcia Produktu do miejsca dostawy wskazanego na liście przewozowym złożyć do Sprzedawcy/Dostawcy pisemną reklamację. W przypadku stwierdzenia wad ukrytych Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się niezwłocznie po jej wykryciu, lecz nie później niż w terminie 7 (siedmiu) dni od dnia wykrycia wady złożyć do Sprzedawcy/Dostawcy pisemną reklamację. Utrata przez Kupującego/Odbiorcę uprawnień z tytułu rękojmi następuje, jeżeli Kupujący/Odbiorca nie zbadał Produktu i nie złożył reklamacji w terminach i zgodnie z postanowieniami zawartymi powyżej. Do reklamacji należy dołączyć dokumenty potwierdzające zasadność reklamacji.

3. Z zastrzeżeniem ust. 5 niniejszego Artykułu, w przypadku zgłoszonej przez Kupującego/Odbiorcę reklamacji, Sprzedawca/Dostawca jest obowiązany w ciągu 14 (czternastu) dni roboczych rozpatrzyć reklamację.

4. Warunkiem przyjęcia reklamacji i jej rozpatrzenia jest pozostawienie Produktu w środku transportowym, w którym był transportowany (przesyłka pozostaje w stanie nienaruszonym), z zastrzeżeniem należytego przechowywania Produktu w takim środku transportowym uniemożliwiającym jego ewentualne uszkodzenie lub powstanie braków, w szczególności Produkt nie może być bezpośrednio narażony na działanie czynników zewnętrznych np. atmosferycznych.

5. Sprzedawca/Dostawca zastrzega sobie prawo zbadania reklamowanej partii Produktu u Kupującego/Odbiorcy przed przystąpieniem do rozładunku (przesyłka pozostaje w stanie nienaruszonym). Warunkiem rozpatrzenia reklamacji w przypadku delegowania pracowników Sprzedawcy/Dostawcy będzie zapewnienie przez Kupującego/Odbiorcę niezbędnych warunków do kontrolnego sprawdzania reklamowanej partii Produktu w tym m.in: pełnego dostępu do reklamowanej partii Produktu, udostępnienie niezbędnych w sprawie dokumentów i informacji.

6. Postępowanie reklamacyjne ulega zawieszeniu, jeżeli dokumentacja reklamacyjna jest niekompletna. O fakcie zawieszenia postępowania reklamacyjnego i powodach jego zawieszenia Sprzedawca/Dostawca niezwłocznie zawiadamia Kupującego/Odbiorcę. Kupujący/Odbiorca jest zobowiązany do uzupełnienia dokumentacji reklamacyjnej w nieprzekraczalnym terminie 5 (pięciu) dni roboczych od dnia otrzymania stosownego zawiadomienia.

7. W przypadku braku uzupełnienia dokumentacji reklamacyjnej przez Kupującego/Odbiorcę, w terminie, o którym mowa w ust. 6 niniejszego Artykułu, reklamacja nie zostaje uznana.

8. Wniesienie przez Kupującego/Odbiorcę reklamacji nie zwalnia Kupującego/Odbiorcy z obowiązku pełnej zapłaty za Produkt. W przypadku uwzględnienia reklamacji i obniżenia ceny Produktu z powodu wady, stosowna część zapłaconej przez Kupującego/Odbiorcę ceny będzie Kupującemu/Odbiorcy zwrócona na podstawie odpowiedniej korekty do faktury.

9. Sprzedawca/Dostawca może odmówić uwzględnienia reklamacji, gdy Produkt został niewłaściwie zastosowany, przetworzony lub zmieszany, Sprzedawca/Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za Produkt użyty w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem i właściwościami.

10. Jeśli reklamacja jakościowa zgłoszona przez Kupującego/Odbiorcę nie jest akceptowana przez Sprzedawcę/Dostawcę, wynik analizy Produktu, uzyskany przez neutralne, niezależne laboratorium (wybrane za zgodą obu Stron) będzie dla nich wiążący i definitywny co do faktu występowania wady jakościowej (nie zaś co do kwestii przyczyn powstania wady i odpowiedzialności Sprzedawcy/Dostawcy). Strony dokonają wyboru neutralnego, niezależnego laboratorium w terminie nieprzekraczającym 5 (pięciu) dni liczonej począwszy od dnia przekazania Kupującemu/Odbiorcy przez Sprzedawcę/Dostawcę informacji o odrzuceniu reklamacji jakościowej. Koszty badania laboratoryjnego ponosi Kupujący/Odbiorca. Sprzedawca/Dostawca zwraca Kupującemu/Odbiorcy koszty badania laboratoryjnego dokonane przez ww. niezależne laboratorium na podstawie faktury wystawionej przez Kupującego/Odbiorcę tylko w przypadku, gdy wyniki badania laboratoryjnego dokonane przez ww. niezależne laboratorium prowadzić będą do uznania reklamacji.

11. W przypadku uznania reklamacji, Kupujący/Odbiorca ma prawo żądać wedle swego wyboru wyłącznie: (i) dostarczenia przez Sprzedawcę/Dostawcę na jego koszt zamiast Produktu wadliwego takiej samej ilości Produktu wolnego od wad; albo (ii) obniżenia ceny Produktu z powodu wady, przy czym obniżenie ceny powinno nastąpić w takim stosunku, w jakim wartość Produktu wolnego od wad pozostaje do jego wartości obliczonej z uwzględnieniem istniejących wad. Dla uniknięcia wszelkiej wątpliwości, w przypadku, o którym mowa w pkt. (ii) niniejszego ustępu Sprzedawca/Dostawca nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu szkód spowodowanych użyciem, wykorzystaniem takiej wadliwej partii Produktu, którą Kupujący/Odbiorca zdecydował się u siebie pozostawić. Jeżeli z powodu wad fizycznych Produktu Kupujący/Odbiorca zażądał dostarczenia Produktu wolnego od wad zamiast Produktu wadliwego, nie może on odesłać Produktu wadliwego bez uprzedniej zgody Sprzedawcy/Dostawcy – odbiór wadliwego Produktu wymaga ustaleń pomiędzy Sprzedawcą/Dostawcą a Kupującym/Odbiorcą. Kupującemu/Odbiorcy nie przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w przypadku stwierdzenia istnienia wad Produktu.

12. Odpowiedzialność Sprzedawcy za szkody powstałe w wyniku istnienia wad, w przypadku zrealizowania uprawnień z tytułu rękojmi, zostaje wyłączona na podstawie art. 558 Kodeksu cywilnego. Postanowienia art. 566 Kodeksu cywilnego nie mają zastosowania do Umowy.

13. Uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne Produktu wygasają po upływie terminu wskazanego w ust. 2 powyżej, w którym Produkt został wydany Kupującemu/Odbiorcy.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51

Artykuł 6: AKCYZA I KONCESJE

1. Jeżeli zastosowanie dla danego Produktu zwolnienia od podatku akcyzowego ze względu na jego przeznaczenie warunkowane jest odpowiednim statusem akcyzowym Kupującego/Odbiorcy, to jest prowadzenia działalności jako „Podmiot Zużywający” (dalej: „PZ”) lub „Podmiot Pośredniczący” (dalej: „PP”), Kupujący/Odbiorca działający odpowiednio jako „PP” lub „PZ” dostarcza do Sprzedawcy/Dostawcy dowód zarejestrowany jako „PP” (kopia decyzji potwierdzona za zgodność z oryginałem) lub dokument AKC-PR (w przypadku „PZ”). W razie braku odpowiedniego dokumentu Sprzedawca/Dostawca odmówi sprzedaży Produktu z zastosowaniem zwolnienia od podatku akcyzowego. Przemieszczenie Produktu zwolnionego od akcyzy ze względu na przeznaczenie odbywa się zgodnie z przepisami regulującymi podatek akcyzowy (za pomocą Systemu na podstawie elektronicznego dokumentu „e-DD” albo dokumentu zastępującego „e-DD”, jeżeli System jest niedostępny lub na podstawie papierowego Dokumentu Dostawy – jeżeli przepisy akcyzowe przewidują taką możliwość). Kupujący/Odbiorca ma obowiązek potwierdzić odbiór Produktu w sposób przewidziany przepisami prawa podatkowego (w Systemie potwierdzenie przyjęcia Produktu odbywa się poprzez sporządzenie projektu raportu odbioru niezwłocznie nie później jednak niż w ciągu pięciu dni roboczych od dnia odbioru tego Produktu; poza Systemem – poprzez potwierdzenie przyjęcia Produktu na drugim egzemplarzu papierowego Dokumentu Dostawy i odesłanie do Sprzedawcy/Dostawcy - nie później niż w ciągu pięciu dni roboczych od dnia odbioru Produktu).

2. W przypadku Produktów wymienionych w załączniku nr 2 do ustawy o podatku akcyzowym, które są opodatkowane zerową stawką akcyzy ze względu na ich przeznaczenie tj. Produktów kupowanych przez Kupującego/Odbiorcę, który jest zarejestrowany w urzędzie skarbowym jako „Zużywający Podmiot Gospodarczy” (dalej: „ZPG”) i kupuje te Produkty z przeznaczeniem do wykorzystania do celów innych niż do napędu silników spalinowych czy do celów opałowych lub jako dodatki lub domieszki do paliw silnikowych lub paliw opałowych, (nie mogą być one wykorzystane, ani przeznaczone przez Kupującego/Odbiorcę wbrew ich przeznaczeniu tj. do użycia do napędu silników spalinowych lub celów opałowych lub jako dodatki lub domieszki do paliw silnikowych lub olejów opałowych). W przypadku, gdy Kupujący/Odbiorca, wbrew deklarowanemu przeznaczeniu Produktu z jakim jest on sprzedawany oraz deklarowanemu przez Kupującego/Odbiorcę wykorzystaniu, zmienia przeznaczenie Produktu i wykorzysta lub przeznaczy Produkt do użycia, będzie go oferował na sprzedaż lub użycie do napędu silników spalinowych lub do celów opałowych lub jako dodatek lub domieszkę do paliw silnikowych lub paliw opałowych, będzie odpowiedzialny za zapłatę akcyzy zgodnie z art. 8 ust. 2 pkt. 1 ustawy o podatku akcyzowym. W przypadku zaistnienia wyżej wymienionych okoliczności opisanych w niniejszym ustępie i nałożenia na Sprzedawcę/Dostawcę zobowiązania podatkowego poprzez organy podatkowe. Kupujący/Odbiorca zwróci Sprzedawcy/Dostawcy wszelkie koszty powstałe w związku z powstaniem zobowiązania podatkowego po stronie Sprzedawcy/Dostawcy. Produkty te są przemieszczane do Kupującego/Odbiorcy zgodnie z przepisami regulującymi podatek akcyzowy (tj. przy pomocy Systemu na podstawie elektronicznego dokumentu „e-DD” albo dokumentu zastępującego „e-DD” lub na podstawie papierowego Dokumentu Dostawy – jeżeli przepisy akcyzowe przewidują taką możliwość). Kupujący/Odbiorca ma obowiązek potwierdzić odbiór tych Produktów w sposób przewidziany przepisami prawa podatkowego (w Systemie potwierdzenie przyjęcia Produktu odbywa się poprzez sporządzenie projektu „raportu odbioru” niezwłocznie, nie później niż w ciągu pięciu dni roboczych od dnia odbioru tego Produktu; poza Systemem – poprzez potwierdzenie przyjęcia Produktu na drugim egzemplarzu papierowego Dokumentu Dostawy i odesłanie do Sprzedawcy/Dostawcy – nie później niż w ciągu pięciu dni roboczych od dnia odbioru Produktu).

3. W przypadku Produktów wymienionych w załączniku nr 2 do ustawy o podatku akcyzowym, które mogą być opodatkowane zerową stawką akcyzy ze względu na ich przeznaczenie – zastosowanie zerowej stawki będzie możliwe, jeżeli Kupujący/Odbiorca złoży Sprzedawcy/Dostawcy oświadczenie mówiące, że Produkty są nabywane z przeznaczeniem na inne cele niż: do napędu silników spalinowych lub, do celów opałowych lub, jako dodatki/domieszki do paliw silnikowych lub paliw opałowych.

4. W przypadku restrukturyzacji, zmian własnościowych lub innych skutkujących utratą ważności upoważnienia, o którym mowa w ust. 3 niniejszego Artykułu, Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do natychmiastowego powiadomienia Sprzedawcy/Dostawcy o tym fakcie. Brak takiej informacji może skutkować utratą prawa do zakupu Produktu z obniżoną stawką podatku akcyzowego wraz z naliczeniem wszelkich należności podatkowych wraz z wszelkimi dodatkowymi kosztami powstałymi na skutek powyższych okoliczności.

5. W przypadku sprzedaży/dostawy Produktu z zastosowaniem procedury zawieszenia poboru akcyzy - Kupujący/Odbiorca ma obowiązek w terminie pięciu dni roboczych od dnia odbioru Produktu przesłać do Systemu „projekt raportu odbioru” albo „dokument zastępujący raport odbioru”. W przypadku nieotrzymania przez Sprzedawcę/Dostawcę „raportu odbioru” albo „dokumentu zastępującego raport odbioru” (raportu wywozu albo dokumentu zastępującego raport wywozu) w terminie dwóch miesięcy od dnia wysyłki Produktu (co wiąże się z obowiązkiem zapłaty akcyzy przez Sprzedawcę/Dostawcę z tytułu zakończenia procedury zawieszenia poboru akcyzy – zgodnie z art. 42 ust. 1 pkt 3 Ustawy o podatku akcyzowym) Sprzedawca/Dostawca będzie uprawniony do wystawienia faktury korygującej zwiększającej cenę sprzedaży o należności podatkowe (akcyzę, opłatę paliwową jeżeli jest należna i VAT). Zapłata nastąpi w wysokości różnicy w cenie określonej przez fakturę pierwotną a zobowiązaniem podatkowym, które powstanie w wyniku zakończenia procedury zawieszenia poboru akcyzy z tego tytułu. Termin na zapłatę w/w różnicy Sprzedawca/Dostawca wyznaczy na dzień wymagalności należności podatkowych związanych z zakończeniem procedury zawieszenia poboru akcyzy, który zostanie wskazany w ponagleniu wystawionym i przesłanym Kupującemu/Odbiorcy po upływie terminu, o którym mowa w zdaniu drugim niniejszego ustępu. Termin ten nie jest wiążący tylko wtedy, gdy przed jego upływem Sprzedawca/Dostawca otrzyma dokumenty, o których mowa w zdaniu drugim niniejszego ustępu. W ostatnim dniu terminu na zapłatę akcyzy do organu podatkowego Sprzedawca/Dostawca wystawi Kupującemu/Odbiorcy fakturę korygującą do uregulowania w dniu jej wystawienia.

6. Kupujący/Odbiorca oświadcza, iż znane mu są wymagania ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne, dotyczące wytwarzania, magazynowania oraz obrotu paliwami ciekłymi w Polsce w tym, skutki prawne prowadzenia wskazanych działalności bez koncesji oraz możliwej odpowiedzialności Sprzedawcy/Dostawcy za sprzedaż Produktu wykorzystanego przez Kupującego/Odbiorcę niezgodnie z przeznaczeniem do wytworzenia lub odsprzedaży jako paliwo ciekłe bez posiadania przez Kupującego/Odbiorcę właściwej koncesji.

7. Strony oświadczają, że sprzedawane/nabywane, na mocy Umowy zawartej na podstawie Ogólnych Warunków, Produkty nie będą wykorzystywane do wytwarzania lub obrotu lub zużycia jako paliwa ciekłe do celów transportowych lub opałowych więc nie wymagają od Kupującego/Odbiorcy posiadania koncesji na wytwarzanie lub obrót paliwami ciekłymi, w tymi koncesji na obrót paliwami ciekłymi z granicą uprawniającą Kupującego/Odbiorcę do prowadzenia tego rodzaju działalności.

8. W przypadku, gdy Kupujący/Odbiorca będzie chciał wykorzystywać Produkty nabywane na mocy Umowy zawartej na podstawie Ogólnych Warunków do wytwarzania paliw ciekłych lub odsprzedaży jako paliwo ciekłe wykorzystywane do celów transportowych lub opałowych ma on obowiązek niezwłocznie poinformować o tym fakcie Sprzedawcę/Dostawcę. W takiej sytuacji sprzedaż Produktów będzie odbywać się na podstawie odrębnej umowy po spełnieniu przez Kupującego/Odbiorcę wymagań dla sprzedaży paliw ciekłych celem wytworzenia lub odsprzedaży paliw ciekłych.

9. Jednostronna, samowolna zmiana przeznaczenia Produktów nabywanych przez Kupującego/Odbiorcę na paliwa ciekłe stanowi naruszenie Artykułu 6 ust. 7-9 Ogólnych Warunków i jest podstawą dla Sprzedawcy/Dostawcy do natychmiastowego wstrzymania dostaw i rozwiązania Umowy bez okresu wypowiedzenia oraz naliczenia kary umownej w wysokości 100.000 PLN.

10. W przypadku, gdy w wyniku naruszenia przez Kupującego/Odbiorcę postanowień Artykułu 6 ust. 7-9 Ogólnych Warunków, Sprzedawcy/Dostawcy zostanie wymierzona przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki („URE”) ostateczna kara z tytułu sprzedaży paliw ciekłych do przedsiębiorców nie posiadających stosownych koncesji w sytuacji gdy taka koncesja była wymagana, Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się zapłacić Sprzedawcy/Dostawcy karę umowną w wysokości równej ostatecznej karze nałożonej na Sprzedawcę/Dostawcę przez Prezesa URE.

Artykuł 7: SIŁA WYŻSZA

1. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy w zakresie, w jakim jest ono niemożliwe do wykonania przez Zdarzenie Siły Wyższej, o ile Strona taka (i) niezwłocznie zawiadomi drugą Stronę na piśmie o Zdarzeniu Siły Wyższej, podając szczegółowe informacje o przyczynach i przewidywanym czasie jej trwania oraz (ii) dołoży uzasadnionych starań do wyeliminowania lub niewykonania swoich zobowiązań.

2. Przez „Zdarzenie Siły Wyższej” należy rozumieć zdarzenie, które nie zależy od Strony, pozostaje poza jej kontrolą i możliwościami oddziaływania, dla uniknięcia wątpliwości zdarzeniami takimi są m.in. (i) działania wojenne, wojna, wojna domowa, stan wojenny, zamieszki, rewolucje, akty piractwa, rozboju lub sabotażu; (ii) katastrofy naturalne takie jak np. szczególnie dotkliwe sturmy, huragany, cyklony, trzęsienia ziemi, wyładowania atmosferyczne, powodzie; (iii) eksplozje, pożary, katastrofy budowlane maszyn, zakładów lub instalacji produkcyjnych, jak również inne wypadki lub zdarzenia (w tym awarie maszyn) dotyczące tych instalacji, instalacji na terenie zakładu, wytwórni lub ich infrastruktury, nie wyłączając urządzeń transmisyjnych, magazynowych i przeładunkowych; (iv) bojkoty, strajki, lokauty, okupacje budynków lub instalacji, brak dostaw lub znaczące zakłócenia w dostawie surowców potrzebnych do wytworzenia Produktu; (v) działania (lub zaniechania) władz, instytucji lub organów państwowych lub międzynarodowych np.: Unii Europejskiej, administracji publicznej lub samorządowej, bez względu, czy podejmowane zgodnie, czy wbrew przepisom prawa, takich jak np.: sankcje ekonomiczne, embarga; (vi) długotrwała niemożność uzyskiwania zaopatrzenia ze zwyczajowych źródeł surowców, energii lub innych dostaw niezbędnych do produkcji lub przetwarzania Produktu, (vii) zamknięcie lub niedostępność środków transportu (w tym portów) używanych do rozładunku dostaw surowców niezbędnych do produkcji lub przetwarzania Produktu.

3. Zobowiązania Strony, których wykonanie zostało dotknięte skutkami zaistniałego Zdarzenia Siły Wyższej, ulegają zawieszeniu w zakresie w jakim nie są możliwe do wykonania na skutek tego zdarzenia do czasu, kiedy zdarzenie takie przestanie mieć miejsce lub ustania jego skutki.

4. Strony będą czynić starania w dobrej wierze celem ograniczenia skutków Zdarzenia Siły Wyższej, jak również zobowiązują się do współpracy celem wypracowania strategii odpowiednich działań naprawczych oraz alternatywnych środków, celem usunięcia skutków zaistniałego Zdarzenia Siły Wyższej.

5. Z chwilą usunięcia lub przezwyciężenia przyczyn Zdarzenia Siły Wyższej, Strona powołująca się na Zdarzenie Siły Wyższej zobowiązana jest poinformować niezwłocznie na piśmie drugą Stronę o usunięciu przyczyn opóźnień lub niewykonania zobowiązań. Termin wykonania poszczególnych zobowiązań będzie podlegał wydużeniu proporcjonalnie do czasu, w którym wykonanie takiego zobowiązania uległo zawieszeniu.

Artykuł 8: PRZESTOJE

1. W przypadku wystąpienia zdarzenia Nieplanowanego Przejścia rozumianego jako wystąpienie sytuacji nieplanowanego przejścia, nieplanowanego czasowego wyłączenia z eksploatacji lub nieplanowanego spowolnienia pracy instalacji produkcyjnych Sprzedawcy/Dostawcy wynikającego z nieoczekiwanych niemożliwych do przewidzenia, obiektywnych przyczyn technicznych, technologicznych, awarii lub sytuacji zagrożenia, które mogą mieć wpływ na działalność lub funkcjonowanie należących do Sprzedawcy/Dostawcy instalacji produkcyjnych albo stanowiących źródło zagrożenia dla życia lub zdrowia osób, Sprzedawca/Dostawca zobowiązany jest poinformować, na piśmie, o fakcie wystąpienia zdarzenia Nieplanowanego Przejścia, niezwłocznie po tym jak zdarzenie tego rodzaju zostało wykryte lub miało miejsce, a w przypadku ryzyka wystąpienia zdarzenia Nieplanowanego Przejścia gdy podjęto wiedzę o możliwości wystąpienia takiego ryzyka.

2. Niezwłocznie po otrzymaniu zawiadomienia, o którym mowa w ust. 1 powyżej, Strony podejmą w dobrej wierze rozmowy celem zrewidowania prognoz i dokonanych już nominacji sprzedaży/dostaw Produktu ze względu na czas trwania Nieplanowanego Przejścia.

3. W przypadku wystąpienia zdarzenia Nieplanowanego Przejścia Sprzedawca/Dostawca zwolniony będzie z zobowiązania do, sprzedaży/dostawy Produktu w zakresie w jakim zdarzenia te wpływają na taką sprzedaż/dostawę, przy czym Sprzedawca/Dostawca dołoży wszelkich starań, w celu zminimalizowania skutków Nieplanowanego Przejścia na realizację sprzedaży/dostaw.

Artykuł 9: INFORMACJE CHRONIONE

1. Tajemnica Przedsiębiorstwa

1. Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji przekazanych bezpośrednio lub pośrednio przez Sprzedawcę/Dostawcę (w jakiegokolwiek formie tj. w szczególności ustnej, pisemnej, elektronicznej), a także informacji uzyskanych przez Kupującego/Odbiorcę w inny sposób w trakcie wzajemnej współpracy, w tym w związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy, które to informacje dotyczą bezpośrednio lub pośrednio Sprzedawcy/Dostawcy, spółek z Grupy Kapitałowej Sprzedawcy/Dostawcy lub ich kontrahentów, w tym treści niniejszej umowy. Strony przyjmują, że informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób, co do których Sprzedawca/Dostawca, jako podmiot uprawniony do korzystania z ww. informacji i rozprządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności, przekazane przez Sprzedawcę/Dostawcę

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51

lub w jego imieniu lub uzyskane przez Kupującego/Odbiorcę w inny sposób w trakcie negocjowania, zawarcia i wykonywania niniejszej umowy należy traktować jako tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (dalej: „Tajemnica Przedsiębiorstwa”), chyba że w chwili przekazania, osoba przekazująca określi na piśmie lub w formie elektronicznej odmienny, od określonego powyżej, charakter takich informacji.

2. Przez zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji wskazanych w ust. 1 powyżej, Strony rozumieją zakaz wykorzystywania, ujawniania oraz przekazywania tych informacji w jakikolwiek sposób oraz jakimkolwiek osobom trzecim, za wyjątkiem następujących sytuacji:

2.1. ujawnienie lub wykorzystanie informacji jest konieczne do prawidłowego wykonania niniejszej umowy i zgodne z tą umową lub

2.2. informacje w chwili ich ujawnienia są już publicznie dostępne, a ich ujawnienie zostało dokonane przez Sprzedawcę/Dostawcę lub za jego zgodą lub w sposób inny niż poprzez niezgodne z prawem lub jakkolwiek umową działanie lub zaniechanie lub

2.3. Kupujący/Odbiorca został zobowiązany do ujawnienia informacji przez sąd lub uprawniony organ lub w przypadku prawnego obowiązku takiego ujawnienia, z zastrzeżeniem, że Kupujący/Odbiorca, niezwłocznie pisemnie poinformuje Sprzedawcę/Dostawcę o obowiązku ujawnienia informacji i ich zakresie, a także uwzględni, w miarę możliwości, rekomendacje Sprzedawcy/Dostawcy co do ujawnienia informacji, w szczególności w zakresie złożenia wniosku o wyłączenie jawności, zasadności złożenia stosownego środka zaskarżenia, odwołania lub innego równoważnego środka prawnego oraz poinformuje sąd lub uprawniony organ o chronionym charakterze przekazanych informacji lub

2.4. Sprzedawca/Dostawca wyraził Kupującemu/Odbiorcy pisemną zgodę na ujawnienie lub wykorzystanie informacji w określonym celu, we wskazany przez Sprzedawcę/Dostawcę sposób.

3. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest przedsięwziąć takie środki bezpieczeństwa i sposoby postępowania, jakie będą odpowiednio i wystarczające, dla zapewnienia bezpiecznego, w tym zgodnego z niniejszą umową i przepisami prawa, przetwarzania Tajemnicy Przedsiębiorstwa, aby zapobiec jakiegokolwiek nieautoryzowanemu wykorzystaniu, przekazaniu, ujawnieniu, czy dostępowi do tych informacji. Kupujący/Odbiorca nie będzie, w szczególności kopiował lub utwalał Tajemnicę Przedsiębiorstwa, jeżeli nie będzie to uzasadnione należytym wykonaniem przez Kupującego/Odbiorcę niniejszej umowy. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Sprzedawcy/Dostawcy o zaistniałych naruszeniach zasad ochrony lub nieuprawnionym ujawnieniu lub wykorzystaniu Tajemnicy Przedsiębiorstwa przetwarzanej w związku z realizacją niniejszej umowy.

4. Obowiązek zachowania w tajemnicy informacji, o których mowa w ust. 1 powyżej rością się również na pracowników Kupującego/Odbiorcy i inne osoby, w tym w szczególności audytorów, doradców i podwykonawców, którym Kupujący/Odbiorca udostępnił takie informacje. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do zobowiązania na piśmie ww. osób do ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa na warunkach, co najmniej takich jak określone w niniejszej umowie. Kupujący/Odbiorca ponosi pełną odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób, które uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa, w tym odpowiedzialność o której mowa w ust. 8.

5. Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest na każde żądanie Sprzedawcy/Dostawcy, w terminie nie dłuższym niż 5 dni, przesłać Sprzedawcy/Dostawcy listę osób i podmiotów, które za pośrednictwem Kupującego/Odbiorcy uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa. Niewywiązanie się z obowiązku, o którym mowa w niniejszym ustępie będzie traktowane jako nieuprawnione ujawnienie Tajemnicy Przedsiębiorstwa skutkujące odpowiedzialnością, o której mowa w ust. 8.

6. Zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji wiąże w czasie obowiązywania niniejszej umowy, jak również w okresie 10 lat po jej rozwiązaniu, wygaśnięciu lub uchyleniu bądź zniweczeniu skutków prawnych. Jeżeli mimo upływu, wskazanego w zdaniu poprzednim, okresu ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa, informacje te nadal podlegają ochronie w oparciu o wewnętrzne regulacje lub decyzje Sprzedawcy/Dostawcy lub w oparciu o szczególne przepisy prawa, Sprzedawca/Dostawca powiadomi Kupującego/Odbiorcę na piśmie, o przedłużeniu okresu ochrony, o dodatkowy wskazany przez Sprzedawcę/Dostawcę okres (nie dłuższy jednak niż 10 lat), na co Kupujący/Odbiorca niniejszym wyraża zgodę. Powiadomienie, o którym mowa w zdaniu powyższym nastąpi przed wygaśnięciem 10-cio letniego okresu ochrony, o którym mowa w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu, nie później jednak niż na 10 dni roboczych przed zakończeniem obowiązywania powyższego zobowiązania. Strony zgodnie postanawiają, że zobowiązanie opisane w niniejszym ustępie obowiązuje niezależnie od rozwiązania, wygaśnięcia lub uchylenia bądź zniweczenia skutków prawnych niniejszej umowy.

7. Nie później niż w terminie 3 dni roboczych po upływie okresu ochrony o, którym mowa w ust. 6 powyżej Kupujący/Odbiorca oraz wszelkie osoby, którym Kupujący/Odbiorca przekazał Tajemnicę Przedsiębiorstwa zobowiązane są zwrócić Sprzedawcy/Dostawcy lub zniszczyć wszelkie materiały ją zawierające.

8. W przypadku nieuprawnionego wykorzystania, przekazania lub ujawnienia przez Kupującego/Odbiorcę Tajemnicy Przedsiębiorstwa, Sprzedawca/Dostawca uprawniony jest do żądania od Kupującego/Odbiorcy zapłaty kary umownej w wysokości 100 000 zł (słownie: sto tysięcy złotych) za każdy przypadek nieuprawnionego wykorzystania, przekazania lub ujawnienia ww. informacji. Zapłata kary umownej wskazanej powyżej nie ogranicza prawa Sprzedawcy/Dostawcy do dochodzenia od Kupującego/Odbiorcy odszkodowania na zasadach ogólnych, w przypadku gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną w niniejszej umowie wysokość kary umownej. Powyższe nie wyłącza w żaden sposób innych sankcji i uprawnień Sprzedawcy/Dostawcy określonych w przepisach prawa, w tym w ustawie z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

9. W przypadku, gdy w związku z realizacją niniejszej umowy, zaistnieje konieczność dostępu lub przekazania do Kupującego/Odbiorcy danych osobowych w rozumieniu obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do zawarcia ze Sprzedawcą/Dostawcą przed rozpoczęciem przetwarzania takich danych odpowiedniej, odrębnej umowy, której przedmiotem będą zasady i warunki ochrony oraz przetwarzania tych danych.

10. W przypadku, gdy w trakcie realizacji niniejszej umowy, zaistnieje konieczność dostępu lub przekazania Kupującemu/Odbiorcy, w jakiegokolwiek formie, informacji stanowiących Tajemnicę Spółki ORLEN S.A. rozumianej jako szczególnie chroniony rodzaj Tajemnicy Przedsiębiorstwa Sprzedawcy/Dostawcy, co do której podjęto szczególne działania określone w aktach wewnętrznych Sprzedawcy/Dostawcy, w celu zachowania jej w tajemnicy i której wykorzystanie, przekazanie lub ujawnienie osobie nieuprawnionej w znacznym stopniu zagraża lub narusza interesy Sprzedawcy/Dostawcy, Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do niezwłocznego zawarcia ze Sprzedawcą/Dostawcą, przed otrzymaniem i rozpoczęciem przetwarzania takich informacji, aneksu do niniejszej umowy, zgodnego z wewnętrznymi aktami Sprzedawcy/Dostawcy, którego przedmiotem będą zasady i warunki ochrony Tajemnicy Spółki ORLEN S.A.

11. Dla uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, że Kupujący/Odbiorca, niezależnie od obowiązków określonych w niniejszej umowie, zobowiązany jest także do przestrzegania dodatkowych wymogów dotyczących ochrony określonych rodzajów informacji (np. danych osobowych, informacji poufnych) wynikających z obowiązujących przepisów prawa.

Artykuł 10: POSTANOWIENIA POZOSTAŁE

1. Kupujący/Odbiorca ma obowiązek informowania Biura Prasowego Sprzedawcy/Dostawcy o zamiarze przekazania środkom masowego przekazu informacji dotyczącej Umowy oraz obowiązek przedłożenia do Biura Prasowego Sprzedawcy/Dostawcy treści informacji jaka ma zostać wykorzystana w komunikacji medialnej, w celu konsultacji faktu komunikacji i treści przekazu.

2. Kupujący/Odbiorca ma obowiązek uzyskania zgody Sprzedawcy/Dostawcy na zamieszczenie znaku towarowego lub logo Sprzedawcy/Dostawcy na swojej stronie internetowej, liście kontrahentów, w broszurach, reklamie oraz wszystkich innych materiałach reklamowych i marketingowych. W takim przypadku Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się do przedłożenia Sprzedawcy/Dostawcy wraz z wnioskiem o wyrażenie zgody projektu materiałów, w których takie dane miałyby zostać zamieszczone.

3. Oznaczenia marek i znaków należących do portfela marek Sprzedawcy/Dostawcy są prawnie chronione i ich jakiegokolwiek użycie bez powyższej zgody oraz udzielanie licencji podmiotom trzecim będzie traktowane jako naruszenie praw Sprzedawcy/Dostawcy.

4. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań określonych w niniejszym paragrafie Kupujący/Odbiorca będzie zobowiązany do zapłaty na rzecz Sprzedawcy/Dostawcy kary umownej w wysokości 100 000 PLN za każdy przypadek naruszenia. Zapłata kary umownej nie ogranicza prawa Sprzedawcy/Dostawcy do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną wysokość kary umownej.

Artykuł 11: OKRES OBOWIĄZYWANIA, ROZWIĄZANIE UMOWY

1. Następujące zdarzenia, za wyjątkiem, gdy są one rezultatem działania lub zaniechania Sprzedawcy/Dostawcy lub wynikają ze Zdarzenia Siły Wyższej lub zdarzenia Nieplanowanego Przejstoju uprawniają Kupującego/Odbiorcę do rozwiązania Umowy ze skutkiem na dzień dostarczenia pisemnego wypowiedzenia złożonego Sprzedawcy/Dostawcy:

a) Sprzedawca/Dostawca nie realizuje dostawy w ustalonym w Umowie terminie i stan ten będzie trwał nadal pomimo upływu 14-sto dniowego terminu wskazanego w zawiadomieniu skierowanym przez Kupującego/Odbiorcę do Sprzedawcy/Dostawcy wzywającego do zrealizowania dostawy w nieprzekraczalnym terminie 14 (czternastu) dni od dnia doręczenia zawiadomienia;

b) Umowa stała się niewykonalna z przyczyn za które żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności.

2. Następujące zdarzenia, za wyjątkiem gdy są one rezultatem działania lub zaniechania Kupującego/Odbiorcy lub wynikają ze Zdarzenia Siły Wyższej uprawniają Kupującego/Dostawcę do rozwiązania Umowy ze skutkiem na dzień dostarczenia pisemnego wypowiedzenia złożonego Kupującemu/Odbiorcy:

a) Kupujący/Odbiorca nie odbierze Produktu w ustalonym w Umowie terminie i stan ten będzie trwał nadal pomimo upływu 14-sto dniowego terminu wskazanego w zawiadomieniu skierowanym przez Kupującego/Odbiorcę do Sprzedawcy/Dostawcy wzywającego do odbioru Produktu w nieprzekraczalnym terminie 14 dni od dnia doręczenia zawiadomienia; lub

b) Kupujący/Odbiorca nie zapłaci za dostarczony Produkt w części lub w całości w terminie i stan ten będzie trwał nadal pomimo upływu 14-sto dniowego terminu wskazanego w zawiadomieniu skierowanym przez Kupującego/Odbiorcę do Sprzedawcy/Dostawcy wzywającego do zapłaty w nieprzekraczalnym terminie 7 (siedmiu) dni od dnia doręczenia zawiadomienia; lub

c) sytuacja finansowa Kupującego/Odbiorcy nie daje rękojmi należytego wykonania Umowy, w szczególności gdy Kupującemu/Odbiorcy został cofnięty udzieleny w związku z zawarciem Umowy kredyt kupiecki; lub

d) Umowa stała się niewykonalna z przyczyn za które żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności.

3. Rozwiązanie Umowy nie zwalnia Stron ze zobowiązań powstałych przed rozwiązaniem Umowy. Każda ze Stron ma w takiej sytuacji prawo do podjęcia wszelkich niezbędnych działań, w celu wyegzekwowania wykonania przez drugą Stronę wcześniej powstałych zobowiązań.

Artykuł 12: KLAUZULA ANTYKORUPCYJNA

1. Każda ze Stron zaświadcza, że w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy zachowa należyty staranność i stosować się będzie do wszystkich obowiązujących Strony przepisów prawa w zakresie przeciwdziałania korupcji wydanych przez uprawnione organy w Polsce i na terenie Unii Europejskiej, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

2. Każda ze Stron zaświadcza, że wdrożyła procedury przeciwdziałania korupcji i konfliktowi interesów.

3. Każda ze Stron dodatkowo zaświadcza, że w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy stosować się będzie do wszystkich obowiązujących Strony wymagań i regulacji wewnętrznych odnośnie standardów etycznego postępowania, przeciwdziałania korupcji, zgodnego z prawem rozliczania transakcji, kosztów i wydatków, konfliktu interesów, wręczania i przyjmowania upominków oraz anonimowego zgłaszania i wyjaśniania nieprawidłowości, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

4. Strony zapewniają, że w związku z zawarciem i realizacją niniejszej Umowy żadna ze Stron, ani żaden z ich właścicieli, udziałowców, akcjonariuszy, członków zarządu, dyrektorów, pracowników, podwykonawców, ani też żadna inna osoba działająca w ich imieniu, nie dokonywała, nie proponowała, ani nie obiecywała, że dokona, nie zaproponuje, ani też nie obieca, że dokona, ani nie upoważni do dokonania żadnej płatności lub innego przekazu stanowiącego korzyść finansową, ani też żadnej innej korzyści bezpośrednio lub pośrednio żadnemu z niżej wymienionych:

a) członkowi zarządu, dyrektorowi, pracownikowi, ani agentowi Strony lub któregokolwiek kontrolowanego lub powiązanego podmiotu gospodarczego Stron,

b) funkcjonariuszowi publicznemu, rozumianemu jako osobie fizycznej pełniącej funkcję publiczną w znaczeniu nadanym temu pojęciu w systemie prawnym kraju, w którym dochodzi do realizacji niniejszej Umowy, lub w którym znajdują się zarejestrowane siedziby Stron lub któregokolwiek kontrolowanego lub powiązanego podmiotu gospodarczego Stron;

c) partii politycznej, członkowi partii politycznej, ani kandydatowi na urząd państwowy; d) agentowi ani pośrednikowi w zamian za opłacenie kogokolwiek z wyżej wymienionych; ani też

e) innej osobie lub podmiotowi – w celu uzyskania ich decyzji, wpływu lub działań mogących skutkować jakimkolwiek niezgodnym z prawem uprzywilejowaniem lub też w dowolnym innym niewłaściwym celu, jeżeli działanie takie narusza lub naruszałoby przepisy prawa w zakresie przeciwdziałania korupcji wydane przez uprawnione organy

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51

w Polsce i na terenie Unii Europejskiej, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

5. Strony są zobowiązane do niezwłocznego wzajemnego informowania się o każdym przypadku naruszenia postanowień niniejszej klauzuli antykorupcyjnej. Na pisemny wniosek każdej ze Stron, druga Strona niezwłocznie dostarczy informacje i udzieli odpowiedzi na uzasadnione pytania, które dotyczyć będą wykonywania niniejszej Umowy w zakresie zgodności z postanowieniami niniejszej klauzuli antykorupcyjnej.

6. Każda ze Stron zaświadcza, iż w okresie realizacji niniejszej Umowy zapewni każdej osobie działającej w dobrej wierze możliwość zgłaszania naruszeń prawa za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: naruszenieprawa@orlen.pl lub pod numerem telefonu: +48 800 322 323 – bez identyfikacji numeru osoby dzwoniącej.

7. W przypadkach stwierdzenia podejrzenia działań korupcyjnych dokonanych w związku lub w celu wykonania niniejszej Umowy przez jakichkolwiek przedstawicieli każdej ze Stron, Strony zobowiązują się do współpracy w dobrej wierze w celu wyjaśnienia okoliczności dotyczących możliwych działań korupcyjnych.

Artykuł 13: POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Umowa podlega prawu polskiemu i będzie zgodnie z nim interpretowana. Wyłącza się stosowanie Konwencji narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów sporządzonej we Wiedniu w dniu 11 kwietnia 1980 r.

2. W kwestiach nieuregulowanych w Umowie, w tym w Ogólnych Warunkach zastosowanie znajdują odpowiednie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 roku kodeks cywilny (tekst jednolity Dz.U. z2020 r., poz. 1360, z późn. zm.).

3. Jeżeli jedno lub więcej postanowień Umowy zostanie uznane za nieważne, niezgodne z prawem lub niewykonalne w jakimkolwiek zakresie i z jakiegokolwiek przyczyny, to taka nieważność, niezgodność z prawem lub niewykonalność postanowienia nie wpływa na ważność, zgodność z prawem lub wykonalność Umowy w pozostałym zakresie.

4. Sprzedawca/Dostawca nie udziela Kupującemu/Odbiorcy żadnych licencji ani dalszych licencji ani nie przenosi praw własności intelektualnej dotyczących Produktu. Jeżeli Kupujący/Odbiorca korzysta z Produktu w celach produkcyjnych lub w celu przetwarzania Produktu na inne produkty, Kupującemu/Odbiorcy nie przysługuje prawo, bez uprzedniej zgody Sprzedawcy/Dostawcy wyrażonej na piśmie, do używania oznaczeń wyrobów Sprzedawcy/Dostawcy w szczególności znaków towarowych Sprzedawcy/Dostawcy na powstałych produktach bądź opakowaniach, bądź jakichkolwiek materiałach reklamowych.

5. Wszelkie spory wynikające z Umowy, których nie uda się rozstrzygnąć między Stronami w terminie 30 (trzydziestu) dni od dnia otrzymania przez Stronę zawiadomienia drugiej Strony wskazującego charakter sporu oraz proponowany sposób jego rozstrzygnięcia, będą podlegały rozstrzygnięciu przez polski sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Sprzedawcy/Dostawcy.

6. O ile bezwzględnie obowiązujące przepisy nie stanowią inaczej, jakiegokolwiek zmiany i uzupełnienia do Umowy wymagają pisemnej zgody Stron pod rygorem nieważności.

7. Kupujący/Odbiorca nie może bez pisemnej zgody ORLEN S.A. przenieść na osobę trzecią (dokonać przelewu) wierzycielności obejmującej zobowiązanie do zapłaty wynagrodzenia za świadczenia przewidziane w Umowie.

8. Wszelkie pisma, zawiadomienia, oświadczenia składane, przekazywane na mocy Umowy lub w związku z nią uznaje się za skutecznie złożone jeżeli zostały dokonane na piśmie i doręczone:

a) osobiście na adres wskazany do doręczenia odpowiednio: w przypadku Kupującego/Odbiorcy – w Zamówieniu, w przypadku Sprzedawcy/Dostawcy – w Potwierdzeniu Zamówienia; lub

b) nadane przesyłką poleconą za potwierdzeniem odbioru albo e-mailem na adres wskazany do doręczenia odpowiednio: w przypadku Kupującego/Odbiorcy – w Zamówieniu, w przypadku Sprzedawcy/Dostawcy – w Potwierdzeniu Zamówienia i Zamówieniu.

Za doręczenie uważa się: (i) w przypadku osobistego doręczenia – z chwilą doręczenia pod wskazany powyżej adres, (ii) w przypadku nadania przesyłką poleconą – w dniu doręczenia za pokwitowaniem przez odpowiednie służby pocztowe pod wskazany adres, (iii) w przypadku nadania e-mailem – z chwilą dokonania przez system komputerowy Strony wysyłającej zapisu potwierdzającego dostarczenie do adresata wiadomości.

Artykuł 14: KLAUZULA INFORMACYJNA

Klauzula informacyjna dla Kupującego/Odbiorcy będącego osobą fizyczną oraz osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, w tym współnika spółki cywilnej.

1. ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, (dalej: ORLEN S.A.) informuje, że jest administratorem Pani/Pana danych osobowych. Kontaktowe numery telefonów do administratora danych: (24) 256 00 00, (24) 365 00 00, (22) 778 00 00.

2. Do kontaktu z Inspektorem ochrony danych w ORLEN S.A. służy następujący adres email: daneosobowe@orlen.pl. Z Inspektorem ochrony danych można skontaktować się także pisemnie na adres siedziby ORLEN S.A., wskazany w pkt 1, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”. Dane dot. Inspektora Ochrony Danych dostępne są również na stronie www.orlen.pl w zakładce „Kontakty”.

3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w następujących celach:

a) nawiązania współpracy, zawarcia i wykonania Umowy, której Pani/Pan jest stroną,
b) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na ORLEN S.A. wynikających z obowiązujących przepisów prawa, w szczególności obowiązków wynikających z przepisów prawa podatkowego i rachunkowego, obowiązków instytucji obowiązanej, wynikających z ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, obowiązków związanych z przeciwdziałaniem nadużyciom i nieprawidłowościom związanych z przepisami antykorupcyjnymi oraz innymi przepisami wynikającymi ze specyfiki realizowanej umowy.

c) weryfikacji poprawności i aktualności Pani/Pana danych, wiarygodności kontrahentów ORLEN S.A. lub osób powiązanych z kontrahentem, w tym badania historii biznesowej, sytuacji prawnej, finansowej kontrahenta w celu ochrony interesów ekonomicznych i prawnych ORLEN S.A.,

d) dbałości o bezpieczeństwo ORLEN S.A. przed nadużyciami i nieprawidłowościami dot. antykorupcji, w tym wykrywania nadużyć oraz zapobiegania nadużyciom, zapobiegania konfliktom interesów w procesach biznesowych, prowadzenia wysokich standardów etycznych,

e) nawiązywania lub utrzymywania relacji biznesowych, w tym prowadzenia odpowiedniej korespondencji lub kontaktów telefonicznych,

f) prowadzenia wewnętrznych analiz biznesowych związanych z obsługą kontrahentów, warunkami bieżącej współpracy biznesowej lub możliwością jej rozwoju,

g) ustalania, dochodzenia i obsługi przed roszczeniami,

h) marketingu produktów lub usług własnych ORLEN S.A.

4. Podstawą prawną przetwarzania przez ORLEN S.A. Pani/Pana danych osobowych w celach wskazanym w ust. 3 powyżej jest:

a) zawarcie i wykonanie Umowy oraz podjęcie działań na żądanie osoby, której dane dotyczą przed zawarciem umowy (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit b RODO) dla celów wskazanych w pkt. 3 lit. a;

b) wypełnienie obowiązków prawnych ciążących na ORLEN (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO) w zakresie zapewnienia zgodności z przepisami prawa, regulacjami i wytycznymi sektorowymi;

c) prawnie uzasadniony interes ORLEN S.A. (zgodnie z art. 6. ust. 1 lit. f RODO) dla celów wskazanych w pkt. 3 lit. c-h.

5. Pani/Pana dane osobowe zostały nam podane bezpośrednio przez Pana/Panią lub też pochodzą z publicznie dostępnych rejestrów (KRS, CEIDG, inne), stron internetowych prowadzonych przez Pana/Panią dla potrzeb działalności gospodarczej oraz od podmiotów realizujących na zlecenie ORLEN S.A. usługi w zakresie opracowania i dostarczania informacji gospodarczej w postaci cyfrowej celem uzupełnienia/aktualizacji danych lub ich weryfikacji.

6. Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawniane przez ORLEN S.A. podmiotom z nim współpracującym (odbiorcom) przy realizacji Umowy, Spółkom z GK ORLEN w przypadku, gdy jest to niezbędne do realizacji celów przetwarzania, o których mowa w pkt 3 oraz podmiotom świadczącym usługi IT, usługi fakturowania, rozliczania należności, doręczania korespondencji i przesyłek, doradcze, prawne, windykacyjne, archiwizacji oraz usługi ochrony osób i mienia.

7. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do nawiązania współpracy, zawarcia i wykonania Umowy oraz realizacji celów określonych w pkt. 3 powyżej.

8. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane na podstawie umowy są przetwarzane przez okres obowiązywania tej umowy. Po upływie tego okresu ORLEN będzie przechowywał Pani/Pana dane osobowe, jeżeli zobowiązany jest do tego na mocy przepisów prawa przez okres przewidziany w tych przepisach lub w celu realizacji uzasadnionych interesów, w tym do czasu wygaśnięcia wzajemnych roszczeń wynikających z umowy. W przypadku przetwarzania danych na podstawie uzasadnionego interesu dane przetwarzane są przez okres umożliwiający realizację tego interesu lub do zgłoszenia skutecznego sprzeciwu względem przetwarzania danych.

9. Przysługują Pani/Pan prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:

- prawo dostępu do treści swoich danych,
- prawo do sprostowania danych osobowych,
- prawo do usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania,
- prawo do przenoszenia danych,
- prawo wniesienia sprzeciwu - w przypadkach, kiedy ORLEN S.A. przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie swojego prawnie uzasadnionego interesu; sprzeciw można wyrazić ze względu na szczególną sytuację. Żądanie dotyczące realizacji ww. praw może Pani/Pan wysłać na adres poczty elektronicznej: daneosobowe@orlen.pl lub adres siedziby ORLEN S.A. wskazany w pkt.1 z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”

10. Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Klauzula informacyjna dla pracowników Kupującego/Odbiorcy lub osób współpracujących z Kupującym/Odbiorcą (Spełnienie obowiązku informacyjnego z art. 14 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.)

Kupujący/Odbiorca zobowiązany jest do wypełnienia, w imieniu Sprzedawcy/Dostawcy jako Administratora danych w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa o ochronie danych osobowych, niezwłocznie, jednakże nie później niż w terminie 30 (trzydzieści) dni od dnia zawarcia niniejszej Umowy ze Sprzedawcą/Dostawcą, obowiązku informacyjnego wobec osób fizycznych zatrudnionych przez Kupującego/Odbiorcę lub współpracujących z Kupującym/Odbiorcą przy zawarciu lub realizacji niniejszej Umowy - bez względu na podstawę prawną tej współpracy - których dane osobowe udostępnione zostały Sprzedawcy/Dostawcy przez Kupującego/Odbiorcę w związku z zawarciem lub realizacją niniejszej Umowy. Obowiązek, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym powinien zostać spełniony poprzez przekazanie tym osobom poprzedniej klauzuli informacyjnej, przy jednoczesnym zachowaniu zasady rozliczalności.

1. ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, (dalej: Sprzedawca/Dostawca) informuje, że jest administratorem Pani/Pana danych osobowych. Kontaktowe numery telefonów do administratora danych: (24) 256 00 00, (24) 365 00 00, (22) 778 00 00.

2. Do kontaktu z Inspektorem Ochrony Danych Sprzedawcy/Dostawcy służy następujący adres email: daneosobowe@orlen.pl. Z Inspektorem Ochrony Danych można skontaktować się także pisemnie na adres siedziby Sprzedawcy/Dostawcy wskazany w pkt 1, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”. Dane dot. Inspektora Ochrony Danych dostępne są również na stronie www.orlen.pl w zakładce „Kontakty”.

3. Dane osobowe, które zostały przekazane do Sprzedawcy/Dostawcy przez Kupującego/Odbiorcę - podmiot współpracujący ze Sprzedawcą/Dostawcą lub zamierzający współpracować ze Sprzedawcą/Dostawcą i stanowią, w zależności od rodzaju współpracy, dane niezbędne do reprezentacji osoby prawnej, dane kontaktowe, dane zawarte w posiadanych przez Kupującego/Odbiorcę dokumentach potwierdzających uprawnienia, doświadczenie lub stanowiących produkt realizacji umowy.

4. Dane osobowe Kupującego/Odbiorcy mogą być przetwarzane przez Sprzedawcę/Dostawcę w zależności od rodzaju współpracy, w następujących celach:

a) wykonania umowy ze Sprzedawcą/Dostawcą, której stroną jest/będzie podmiot wskazany w pkt 3, w szczególności w celu weryfikacji oświadczeń złożonych przez podmiot wskazany w pkt 3, w tym potwierdzenia posiadanych uprawnień, kwalifikacji osób wskazanych do realizacji umowy, kontaktu przy wykonaniu umowy, wymiany korespondencji, wydania pełnomocnictw do reprezentowania Sprzedawcy/Dostawcy, należytego wykonania umowy, kontroli, rozliczenia umowy, zachowania zasad poufności oraz bezpieczeństwa i higieny pracy,

b) obsługi, dochodzenia i obrony w razie zaistnienia roszczeń, w tym roszczeń pomiędzy Sprzedawcą/Dostawcą a Kupującym/Odbiorcą lub pomiędzy Sprzedawcą/Dostawcą a podmiotem wskazanym w pkt 3,

c) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Sprzedawcy/Dostawcy w tym w szczególności obowiązków instytucji obowiązanej, wynikających z ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, prawa budowlanego, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie nadużycia na rynku lub innych przepisów wynikających ze specyfiki realizowanej umowy.

5. Podstawą prawną przetwarzania przez Sprzedawcę/Dostawcę danych osobowych Kupującego/Odbiorcy, w zależności od rodzaju współpracy, w celach wskazanych w ust. 4 powyżej jest:

a) prawnie uzasadniony interes Sprzedawcy/Dostawcy (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit f RODO) polegający na umożliwieniu prawidłowego i efektywnego wykonywania umowy pomiędzy Sprzedawcą/Dostawcą a podmiotem wskazanym w pkt 3,

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51

- b) wypełnianie obowiązków prawnych (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO) ciążyących na Sprzedawcy/Dostawcy
6. Zakres przetwarzanych przez Sprzedawcę/Dostawcę danych osobowych może obejmować w zależności od pełnionej funkcji i zakresu współpracy takie dane jak: imię i nazwisko, stanowisko, pełniona funkcja, nr telefonu służbowego, służbowy adres poczty elektronicznej, nr PESEL, informacje o posiadanych uprawnieniach i kwalifikacjach.
7. Dane osobowe Kupującego/Odbiorcy mogą być ujawniane przez Sprzedawcę/Dostawcę podmiotom z nim współpracującym (odbiorcom) w tym Spółkom z GK ORLEN w przypadku, gdy jest to niezbędne do realizacji celów przetwarzania, o których mowa w pkt 3, podmiotom biorącym udział w procesach zakupowych, podmiotom świadczącym usługi informatyczne, doręczania korespondencji i przesyłek, usługi ochrony osób i mienia, usługi zapewnienia bezpieczeństwa i higieny pracy, doradcze, prawne, archiwizacji.
8. Dane osobowe Kupującego/Odbiorcy przetwarzane są przez okres niezbędny do realizacji prawnie uzasadnionych interesów Sprzedawcy/Dostawcy oraz wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa. Okres przetwarzania danych może być przedłużony jedynie w przypadku i w zakresie, w jakim będą wymagać tego przepisy prawa.
9. Kupującemu/Odbiorcy przysługują prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:
- prawo dostępu do treści swoich danych,
 - prawo do sprostowania danych osobowych,
 - prawo do usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania,
 - prawo wniesienia sprzeciwu - w przypadkach, kiedy Sprzedawca/Dostawca przetwarza dane osobowe Kupującego/Odbiorcy na podstawie swojego prawnie uzasadnionego interesu; sprzeciw można wyrazić ze względu na szczególną sytuację. Żądanie dotyczące realizacji ww. praw Kupujący/Odbiorca może wysłać na adres poczty elektronicznej: daneosobowe@orlen.pl lub adres siedziby Sprzedawcy/Dostawcy wskazany w pkt.1 z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”.
10. Kupującemu/Odbiorcy przysługuje prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych

Artykuł 15: KLAUZULA SANKCYJNA

- Kupujący/Odbiorca oświadcza, że zgodnie z jego najlepszą wiedzą, na dzień zawarcia Umowy zarówno on, jak i jego podmioty zależne, dominujące oraz członkowie jego organów oraz osoby działające w jego imieniu i na jego rzecz:
 - pozostają w zgodności z przepisami sankcyjnymi wprowadzonymi przez Organizację Narodów Zjednoczonych, Unię Europejską, państwa członkowskie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Stany Zjednoczone Ameryki Północnej, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, a także inne podmioty o podobnym charakterze oraz organy działające w ich imieniu (dalej: „**Przepisy Sankcyjne**”);
 - nie są objęte jakimikolwiek sankcjami, w tym ekonomicznymi, embargami handlowymi lub innymi środkami restrykcyjnymi nałożonymi na podstawie Przepisów Sankcyjnych oraz nie są osobami prawnymi lub fizycznymi, z którymi Przepisy Sankcyjne zabraniają przeprowadzenia transakcji (dalej: „**Podmiot Objęty Sankcjami**”);
 - nie są bezpośrednio lub pośrednio własnością lub nie są kontrolowane przez osoby prawne lub fizyczne spełniające kryteria opisane w pkt. (ii) powyżej;
 - nie zamieszkują lub nie posiadają siedziby lub głównego miejsca działalności w państwie objętym Przepisami Sankcyjnymi lub nie są utworzone pod prawem państwa objętego Przepisami Sankcyjnymi;
 - nie uczestniczą w żadnym postępowaniu lub dochodzeniu prowadzonym przeciwko nim w związku z naruszeniem jakichkolwiek Przepisów Sankcyjnych.
- ZOBOWIĄZANIA KUPUJĄCEGO/ODBIORCY
 - Kupujący/Odbiorca zobowiązuje się, że w okresie obowiązywania Umowy:
 - zarówno on, jak i jego podmioty zależne oraz członkowie jego organów oraz osoby działające w jego imieniu i na jego rzecz będą prowadzić działalność zgodnie z Przepisami Sankcyjnymi;
 - jakiegokolwiek przysługujące mu na podstawie Umowy wynagrodzenie nie będzie bezpośrednio lub pośrednio dostępne dla Podmiotu Objętego Sankcjami lub nie zostanie użyte do osiągnięcia korzyści przez Podmiot Objęty Sankcjami, w zakresie, w jakim takie działanie jest niedozwolone na mocy Przepisów Sankcyjnych;
 - wszelkie oświadczenia złożone w pkt. 1 pozostaną prawdziwe.
 - W przypadku, gdy którekolwiek oświadczenie złożone w pkt. 2.1 stanie się nieprawdziwe, niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 30 dni od powzięcia o takim przypadku informacji Kupujący/Odbiorca poinformuje, o ile nie będzie to prawnie zakazane, Sprzedawcę/Dostawcę o każdym takim przypadku oraz o podjętych działaniach zmierzających do przywrócenia prawdziwości takich oświadczeń;
W przypadku naruszenia zobowiązań określonych w pkt. 2.1 Sprzedawca/Dostawca uprawniony będzie do rozwiązania Umowy z winy Kupującego/Odbiorcy oraz do odszkodowania pokrywającego wszelkie szkody z tym związane. Ponadto jeżeli wskutek naruszenia zobowiązań określonych w pkt. 2.1 lub pkt. 2.2 Sprzedawca/Dostawca zostanie poddany jakimkolwiek restrykcjom, sankcjom czy ograniczeniom ze strony podmiotów wymienionych w pkt. 1 (i), Sprzedawca/Dostawca uprawniony będzie do odszkodowania pokrywającego wszelkie szkody związane z takimi restrykcjami, sankcjami czy ograniczeniami.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Akceptowana	259905557	266121697	Do akceptacji	2023-07-21 13:33:51